



Mitteilungen der Marktgemeinde Paternion  
**Gemeindekurier**





## Geschätzte Gemeindegewissnerinnen und Gemeindegewissner! Werte Freunde unserer Gemeinde, liebe Jugend!

Die ersten Wochen des Jahres 2025 sind bereits ins Land gezogen, der mittlerweile bekannte Zeitgeist setzt sich fort, die politische Lage in der Welt, in Europa und auch in Österreich, sucht weiterhin nach Stabilität. Die zwar als geradlinig jedoch unberechenbar einzustufende Vorgehensweise des 47. Präsidenten der Vereinigten Staaten von Amerika, sorgt nicht nur in der ältesten Demokratie, als die sich die USA bezeichnen, für berechtigte Bedenken.

Die älteste Demokratie ist die USA jedoch nicht, denn die Schweiz und sogar das antike Griechenland haben bereits weit vor dem 04. Juli 1776 (Unabhängigkeit von England und Gründung der Vereinigten Staaten von Amerika) demokratische Regierungsformen entwickelt. Doch zurück zur aktuellen Situation. Wenn sich ein augenscheinlicher Autokrat mit massenhaft Geld ausstattet, welches ihm von neureichen Technologie-Magnaten in die Taschen gesteckt wird, besteht die latente Gefahr, dass die Forderungen der Geldgeber rücksichtslos umgesetzt werden. Darin ist wohl wenig Demokratie zu erkennen, denn diese hat bekanntlich das Ziel, dass das gesamte Volk über die Herrschaft in einem Land entscheidet. Worauf man sich in Zukunft einstellen kann, wurde bereits Ende Jänner in Chicago sichtbar. Mit der in der Geschichte der USA größten Massenabschiebung von Migranten, wurden an nur einem Tag, mittels Militärflugzeuge, über 500 Personen außer Landes gebracht. Laut Auskunft des Präsidenten handelt es sich hierbei um Menschen, die keine gültigen Aufenthaltspapiere nachweisen könnten. Tatsache ist, dass diese jedoch zumeist als Billiglohnkräfte in den USA arbeiten und viele Bereiche deren Wirtschaft aufrechterhalten. Ohne billige Arbeitskräfte könnte auch in einem hoch entwickelten Land wie den USA die zweifelhafte Wettbewerbsfähigkeit deutlich ins Wanken geraten.

Seit einiger Zeit kommt man an weltpolitischen Ereignissen nicht mehr vorbei, denn diese haben mittelbar und unmittelbar Einfluss auf lokale Entwicklungen. Im digitalen wie auch globalen Zeitalter sind Auswirkungen, die sich scheinbar nur auf ein Land beschränken, oftmals von größerer räumlicher sowie wirtschaftlicher Bedeutung. Dass es im Bereich der Kapitalverteilung in den letzten Jahrzehnten deutliche Verschiebungen gegeben hat, ist Fakt. Besitzt in Österreich beispielsweise das reichste Prozent der EinwohnerInnen rund 40 % des Gesamtvermögens, ist leicht erkennbar, dass ein Großteil des Vermögens nur auf eine geringe Anzahl von Personen aufgeteilt ist. Weltweit zeigt sich dieses Verhältnis noch weit dramatischer und es ist merkbar, dass wir uns auch dadurch bedingt in Umbruchszeiten befinden. Das Wichtigste dabei ist, dass wir uns daran erinnern, dass Frieden und Freiheit die höchsten Güter darstellen, auch wenn viele Reformen zwingend und unbestritten notwendig sind.

In Österreich ist auch 120 Tage nach der Nationalratswahl (Stand des Redaktionsschlusses) noch keine Bundesregierung im Amt. Politischer Stillstand der auch für uns Kommunen deutliche Auswirkungen hat.

Die bereits angekündigten Einsparungsmaßnahmen, die eine neu gegründete Regierung augenscheinlich umsetzen wird, treffen mit großer Wahrscheinlichkeit auch uns Gemeinden. Ob Bereitschaft besteht, in Neuverhandlungen des Finanzausgleiches zu gehen, wird sich weisen. Fest steht, dass wir Gemeinden, denen in den letzten Jahren viele zusätzliche Aufgaben übertragen wurden, finanziell mehr Berücksichtigung fordern. Unsere Interessenvertretungen (Gemeindebund und Städtebund) werden mit Sicherheit weiterhin dafür eintreten.

Dass sich in der aktuellen Faschingsaison auf vielen Narrenbühnen das Thema Politik wiederfindet, ist selbsterklärend. Der politischen Satire steht das Recht auf Übertreibung zu, aber sie hat es schon seit langem nicht mehr nötig, von diesem Recht Gebrauch zu machen.

Auch neben der politischen Satire war die 51. Saison des Feistritzer Faschingsrates wiederum ein voller Erfolg. Ausverkaufte Darbietungen der erwachsenen Akteurinnen und Akteure sowie eine fulminante Kinderfaschingsitzung begeisterten viele Besucherinnen und Besucher aus nah und fern. Ein herzliches Dankeschön an alle Akteurinnen und Akteure sowie an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Feistritzer Faschingsrates, dessen närrisches Wirken weit über unsere Gemeindegrenzen hinaus berühmt und bekannt ist. Schon Charles Dickens merkte an, dass man in herausfordernden Zeiten mit Liebe und Humor am besten vorankommt.

Großem Zuspruch erfreute sich in diesem Winter auch der Schilift im „Ochsengarten“. Trotz schneearmen Winters wurde, auf vergleichsweise geringer Seehöhe, ein großartiger Winter-Spielplatz für unsere Kinder und Jugend gezaubert. Die Zusammenarbeit der Marktgemeinde Paternion mit der Gerlitzten-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG sorgt hierbei seit mehreren Jahren für perfekte Bedingungen.

Auch wenn sich der mittlerweile auslaufende Winter äußerst mild präsentierte, sollte der Blick in ein bevorstehend blühendes Frühjahr nicht getrübt ausfallen. Ich halte es hierbei ohnehin mit der Aussage des legendären Otto Schenk, der da meinte: „Ich versuche, jeder Jahreszeit die heitere Seite abzugewinnen“.

Ich wünsche Ihnen bzw. euch eine gute und vor allem gesunde Zeit!

**Herzliche Grüße!**

Ihr (Dein)



Manuel Müller



## Inhaltsverzeichnis

### Amtliches

Aus dem Gemeinderat .....	4
Infos zu bundesweiten Volksbegehren .....	11
Personalnachrichten .....	12
Stellenausschreibungen der Marktgemeinde Paternion.....	14

### Informationen

Todesfälle .....	17
Betriebsbesichtigung Firma MAI International .....	18
Taten statt Worte - Spendenaktion .....	19
Aktuelles zum Glasfaserausbau .....	20
KEM Unteres Drautal .....	22
Stellenausschreibung Pfarrkindergarten Feistritz/Drau .....	24
Veranstaltungskalender .....	25
Faschingsumzüge .....	29
Kindergartenpost .....	30
Aus dem Schulleben .....	31
Kastration von Streunerkatzen 2025 .....	37
Buchvorstellungen.....	38
Tauschcke .....	39
Vereine .....	40

### Gratulationen

Geburten .....	48
Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen.....	49
Geburtstage .....	49

**Impressum:** Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Paternion, 9711 Paternion, Hauptstraße 83, E-Mail: paternion@ktn.gde.at. **Redaktion:** Marktgemeinde Paternion, Pressestelle, 9711 Paternion. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach. Zulassungsnummer 15488K75U. **Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Paternion. **Anzeigen:** Langer Medien Partnerin, Langer Ottilie, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg, Tel. 0664 / 92 00 659, **Gestaltung und Druck:** Kreiner Druck, 9500 Villach – in Kooperation mit Print Alliance HAV Produktions GmbH, 2540 Bad Vöslau.

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Kreiner Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H. & Co, UW-Nr. 933



**DRUCKLAND KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe des Gemeindekuriers: **04. April 2025**



evil eye

**NITSCH UNITED OPTICS** AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

**DEIN SPORT.  
UNSERE BRILLE.**

**Hol dir deine evil eye – made in Austria.  
Für scharfe Sicht und maximale Leistung.**

**9800 Spittal / Drau  
Bahnhofstraße 4**

[www.optiker-nitsch.at](http://www.optiker-nitsch.at)

## Starten statt warten.



Jetzt Probefahrt  
buchen!

Viele Modelle kurzfristig verfügbar!  
Jetzt bis zu € 1.600,- Lagerbonus<sup>1</sup> sichern!



Ford Puma: Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,4 – 6,3 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 121–143 g/km |  
Ford Puma ST: Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,0 – 6,5 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 136 – 146 g/km | Ford Kuga: Kraftstoffverbrauch  
kombiniert 5,3 – 7,2 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 122 – 163 g/km | Ford Kuga PHEV: Kraftstoffverbrauch kombiniert 0,9 – 1,2 l/100 km | CO<sub>2</sub>-  
Emission gewichtet kombiniert 20 – 28 g/km | Stromverbrauch: 16,2 – 17,5 kWh/100 km | Elektrische Reichweite: 60 – 69 km\* | (Prüfverfahren: WLTP)  
| Ford Focus: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,9 – 6,3 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 117 – 153 g/km | (Prüfverfahren: WLTP) | Ford Focus ST:  
Kraftstoffverbrauch kombiniert 8,0 – 8,3 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 182 – 189 g/km | (Prüfverfahren: WLTP)



## Motor Mayerhofer Villach

Triglavstraße 31, 9500 Villach  
☎ +43 4242 24867 🌐 [www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)

\* Bei voller Aufladung. Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP). Es können bis zu 60 – 69 km Reichweite (beabsichtigter Zielwert nach WLTP) bei voll aufgeladener Batterie erreicht werden – je nach vorhandener Serien-Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. 1) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter vom Listenpreis abzuziehender Nachlass (inkl. USt und NoVA), gültig auf ausgewählte, lagernde Ford Modelle. Referenzmodell: Ford Kuga ST-Line X FHEV FWD. Aktion gültig bis auf Widerruf. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at).

## Aus dem Gemeinderat

Bericht aus der vierten Gemeinderatssitzung im Jahr 2024, die am 19. Dezember 2024 im Gemeindeamt Paternion stattgefunden hat:

### Bericht des Sport- und Kulturausschusses

Der Sport- und Kulturausschuss der Marktgemeinde Paternion tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Markus Petritsch am 14.11.2024 und hatte die bis 30.09.2024 eingebrachten Subventionsanträge für die Vereinsförderung zu behandeln. Die behördlich registrierten und in der Marktgemeinde Paternion gemeldeten Sport- und Kulturvereine, die rechtzeitig ein Förderansuchen abgegeben hatten, wurden insgesamt mit einer Fördersumme von EUR 11.730,00 bedacht.

In derselben Sitzung wurden die Änderungen der Vereinsrichtlinien ab 01.01.2025 beschlossen, wobei festgelegt wurde, dass die Grundförderung mit einer Höhe von EUR 220,00 vereinheitlicht werden soll und zu spät abgegebene Ansuchen, sofern sie bis zum Tag der Sport- und Kulturausschusssitzung, in der sie behandelt werden, einlangen, zwar berücksichtigt werden, jedoch soll nur mehr die Hälfte der zustehenden Förderung ausbezahlt werden. Der Gemeinderat hat sich dem Vorschlag des Ausschusses angeschlossen und einstimmig die Richtlinien zur Vereinsförderung, wie nachstehend dargestellt, beschlossen.

### RICHTLINIEN ZUR VEREINSFÖRDERUNG

#### § 1

#### Allgemeines

- 1) Die Marktgemeinde Paternion fördert Vereine, die ihre Tätigkeit im Interesse der Gemeinschaft ausüben.
- 2) Die Vorschläge über die Art und Höhe der Förderung werden vom zuständigen Ausschuss, dem Sport- und Kulturausschuss, erarbeitet und dem Gemeinderat im Wege des Gemeindevorstandes zur Beschlussfassung vorgelegt.
- 3) Die Zuordnung der Vereine erfolgt ebenfalls durch den Sport- und Kulturausschuss und wird von diesem in einer Vereinsliste aufgezeichnet.

#### § 2

#### Förderfähige Vereine

Förderfähig sind Vereine, die nachfolgende Kriterien erfüllen:

- a) in die Vereinsliste der Bezirkshauptmannschaft Villach eingetragener Verein mit Statuten
- b) Verein mit Sitz in der Marktgemeinde Paternion
- c) aktive Vereins- und/oder Jugendarbeit muss betrieben werden
- d) die Vereinsarbeit wird vorwiegend in der Öffentlichkeit geleistet

#### § 3

#### Arten und Höhe der Förderung

- 1) **Grundförderung** (ohne Nachweis, jedoch mit einfachem schriftlichem Antrag)
  - a) Die Grundförderung wird Vereinen gewährt,
    - die einen regelmäßigen Vereinsbetrieb unterhalten und
    - die vorwiegend im öffentlichen Interesse arbeiten oder
    - verstärkt Nachwuchsarbeit (Jugendarbeit) betreiben
  - b) **Höhe** der Grundförderung  
Die Grundförderung beträgt **EUR 220,00** pro Verein

#### 2) Sonderförderung (nur mit Nachweis)

Eine Sonderförderung kann nur für nachstehende Punkte gewährt werden:

- a) Sport- und Kulturveranstaltungen, die öffentlich zugänglich sind und im Interesse der Öffentlichkeit gelegen sind (z.B. sportliche Großveranstaltungen, wie die Austragung von Landesmeisterschaften usw., Kulturveranstaltungen, Veranstaltungen für Schüler und Jugendliche)
- b) **Vereinsjubiläen:**
  - 25 Jahre mit EUR 200,00,
  - 50 Jahre mit EUR 300,00,
  - 75 Jahre mit EUR 400,00,
  - 100 Jahre mit EUR 500,00
- c) Alle weiteren Jubiläen werden gesondert behandelt

#### 3) Jugendförderung

Eine Jugendförderung wird Vereinen gewährt, die

- a) den § 2 erfüllen,
- b) die Grundförderung beantragen und zuerkannt bekommen,
- c) nachweislich und glaubhaft Schüler- und Jugendarbeit betreiben und diese Betreuung und diese Arbeit schriftlich oder mit sonstigen Dokumenten glaubhaft belegen können. Gefördert wird hier die Jugendarbeit des Vereines in der gleichen Höhe wie die Grundförderung.

#### § 4

#### Ansuchen

- 1) Alle Subventionsansuchen müssen schriftlich mit den erforderlichen Unterlagen bis **spätestens 30. September** eines jeden Jahres an das Marktgemeindeamt Paternion gerichtet werden.
- 2) Folgende Unterlagen sind als Beilagen mit dem Ansuchen einzureichen:
  - a) Mitgliederstand und/oder Jugendmitgliederstand
  - b) schriftlicher kurzer Tätigkeitsbericht
  - c) Intensität und Art der Jugendarbeit
- 3) Zu spät abgegebene Ansuchen werden, sofern sie bis zum Tag der Sport- und Kulturausschusssitzung, in der sie behandelt werden einlangen, noch berücksichtigt, jedoch erhalten diese Vereine, sofern sie die Kriterien des § 2 erfüllen, nur mehr die Hälfte der ihnen nach § 3 zustehenden Förderung.
- 4) Auch eine Grundförderung muss jedes Jahr neu beantragt werden und wird nicht automatisch gewährt. Auch die Höhe der einzelnen Förderungen wird nicht vom Vorjahr übernommen, sondern alljährlich neu festgelegt. Je nach Intensität der Vereinsarbeit kann sich die Höhe der Förderung ändern, wobei die Beurteilung endgültig dem Gemeinderat obliegt.
- 5) Auf die Gewährung von Vereinsförderungen besteht kein Rechtsanspruch und es werden diese nur unter Voraussetzung der im jeweiligen Haushaltsjahr zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel gewährt.



6) Langen die Förderungsansuchen nicht rechtzeitig ein, erfolgt keine Aufforderung zur Abgabe durch die Marktgemeinde Paternion.

## § 5

### Förderzusagen und Auszahlung der Förderung

- 1) Nach Beschlussfassung durch den Gemeinderat der Marktgemeinde Paternion über die Gewährung der beantragten Förderung erhält der Verein schriftlich die Förderzusage, die auch die Förderungshöhe sowie eventuelle Auflagen und Bedingungen beinhaltet.
- 2) Gewährte Förderungen werden auf ein vom Verein angeführtes Konto überwiesen.

## § 6

### Inkrafttreten

Diese Richtlinie tritt mit 01.01.2025 in Kraft.

### Bericht des Kontrollausschusses

Der Kontrollausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Stefan Schweiger am 25.11.2024 und hatte die Durchführung der Prüfungen gemäß Bestimmungen der K-AGO für den Prüfungszeitraum 27.09.2024 bis 25.11.2024 durchzuführen. Der Gemeinderat schloss sich dem Vorschlag des Kontrollausschusses an und beschloss einen kritiklosen Kassenprüfungsbericht für den vorgenannten Zeitraum. In einem weiteren Tagesordnungspunkt wurde vom Kontrollausschuss die Marktgemeinde Paternion Infrastruktur KG überprüft und ein Bericht ohne jede Beanstandung verfasst.

### Bericht des Infrastrukturausschusses

Der Infrastrukturausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes Vbgm. Diethard Nagelschmied am 03.12.2024 und hatte über die im Jahr 2024 eingebrachten Anträge auf Abänderung des rechtskräftigen Flächenwidmungsplanes – Umwidmungen 2024 – zu befinden. Die Entscheidung über die Umwidmungen 2024 fiel im Gemeinderat in Übereinstimmung mit der Beschlussfassung im Ausschuss und im Gemeindevorstand. Ebenfalls in dieser Sitzung des Infrastrukturausschusses wurde beschlossen, dass die Kosten für integrierte Flächenwidmungs- und Bebauungsplanungen, Teilbebauungspläne sowie das Verfassen von raumordnungsfachlichen Gutachten für die Neufestlegung von Bauland gemäß den Bestimmungen des K-ROG in Siedlungsschwerpunkten vom Widmungswerber zu tragen sind. Diesem Vorschlag des Infrastrukturausschusses hat sich der Gemeinderat einstimmig angeschlossen.

### Badegebühren – Preisanpassung ab 01.01.2025

Die Einnahmen- und Ausgabenseite im Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion der letzten drei Jahre zeigt folgendes Bild:

	2022	2023	2024
Einnahmen	EUR 45.342,46	EUR 56.066,00	EUR 63.604,28
Ausgaben	EUR 166.901,83	EUR 267.904,24	EUR 249.057,01
Gesamtabgang	EUR 121.559,37	EUR 211.838,24	EUR 185.452,73

Aufgrund des hohen Abgangs hat der Gemeinderat daher einstimmig die Erhöhung der Badegebühren, wie folgt, ab 01.01.2025 festgelegt.

	GemeinbewohnerIn	Auswärtige Person
<b>Tageskarte:</b> Erwachsene Kinder*	EUR 5,50 EUR 3,00	EUR 5,50 EUR 3,00
<b>Nachmittagskarte:</b> (gilt ab 12.30 Uhr) Erwachsene Kinder*	EUR 3,50 EUR 2,50	EUR 3,50 EUR 2,50
<b>Schulklassen</b> (geschlossene Gruppe mit Aufsichtsperson) und <b>Tagesmütter</b> (mindestens 3 Betreuungskinder*) Eintritt pro Person und nur bis 13.00 Uhr	EUR 2,00	EUR 2,00
<b>Bundesheer, pro Person:</b> (geschlossene Gruppe mit Aufsichtsperson -- Eintritt nur bis 13.00 Uhr)	EUR 3,50	EUR 3,50
<b>Saisonkarten:</b> Erwachsene Kinder* bis 15 Jahre Jugendliche, Lehrlinge und Schüler von 15 bis 18 Jahren Schwimmvereinsmitglieder bis 16 Jahre	EUR 70,00 EUR 35,00 EUR 40,00 EUR 30,00	EUR 90,00 EUR 55,00 EUR 60,00
<b>Familiensaisonkarten:</b> 1 Erwachsener, 1 Kind* bis 15 Jahre 1 Erwachsener, 2 und mehr Kinder* bis 15 Jahre 2 Erwachsene, 1 Kind* bis 15 Jahre 2 Erwachsene, 2 und mehr Kinder* bis 15 Jahre	EUR 85,00 EUR 95,00 EUR 100,00 EUR 110,00	EUR 105,00 EUR 115,00 EUR 120,00 EUR 130,00

Bei Benützung von Nebeneinrichtungen zusätzlich:	
<b>Kabine pro Tag</b>	EUR 3,00
<b>Kabine pro Saison</b>	EUR 45,00
<b>Kastl pro Tag</b>	EUR 2,00
<b>Schlüsseleinsatz</b>	EUR 3,00
<b>Sonnenschirm pro Tag</b>	EUR 3,00
<b>Sonnenliege pro Tag</b>	EUR 3,00

\*der Kindertarif gilt für Kinder im Alter von 3 bis 14 Jahren  
Kinder unter 3 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen haben freien Eintritt

Inhaber eines Behindertenausweises erhalten eine 50%ige Ermäßigung auf die Eintrittspreise.



Feistritz an der Drau  
Tel. +43 4245 6111  
www.gmbau.com

**Ihr verlässlicher Partner für Neubau und Renovierung auch kleinerer Projekte. Qualität aus einer Hand. Schlüsselfertig und zum Fixpreis.**



Die verstehen ihr Handwerk.



## Elektronische Anzeigentafel – Anpassung der Einschalttarife

Der Gemeinderat hat einstimmig eine Erhöhung der Einschalttarife ab 01.01.2025, wie folgt, festgelegt.

Auftraggeber	Laufzeit	Entgelt brutto
Einheimische Vereine	bis 7 Tage	EUR 40,00
	bis 14 Tage	EUR 60,00
Einheimische Gewerbebetriebe	bis 7 Tage	EUR 60,00
	bis 14 Tage	EUR 80,00
Auswärtige Vereine	bis 7 Tage	EUR 60,00
	bis 14 Tage	EUR 80,00
Auswärtige Gewerbebetriebe	bis 7 Tage	EUR 80,00
	bis 14 Tage	EUR 100,00
Veranstaltungen der Marktgemeinde Paternion, der Ortsfeuerwehren, der gemeindeansässigen Kirchen, der Volksschule Feistritz/Drau und Paternion, der Mittelschule Feistritz/Drau und der gemeindeansässigen Kindergärten		gratis

## Strauchschnittabholung – Erhöhung des Kostenbeitrages ab 01.01.2025

Die Strauchschnittabholung, bei der die Bürgerinnen und Bürger zweimal jährlich die Möglichkeit haben, Strauchschnittabfälle abholen zu lassen, erfreut sich großer Beliebtheit. Derzeit wird ein Betrag von EUR 15,00 pro Abholung eingehoben. Dem durchschnittlichen Aufwand der letzten drei Jahre für die Marktgemeinde Paternion in Höhe von rund EUR 19.000,00 stehen durchschnittliche Einnahmen von EUR 5.300,00 gegenüber. Der Kostenbeitrag wurde seit 2009 nicht mehr erhöht, die Abholmenge und der damit verbundene Aufwand für die Gemeinde steigt jedoch von Jahr zu Jahr. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat einstimmig eine Erhöhung des Kostenbeitrages ab 01.01.2025, wie folgt, festgelegt:

**EUR 20,00** bis zu einer Menge von **5 m<sup>3</sup>**  
und  
**EUR 5,00** für jeden weiteren angefangenen **m<sup>3</sup>**

## Unterstützung und Förderung der örtlich ansässigen Klein- und Mittelbetriebe – Verlängerung der Laufzeit bis 31.12.2025

Seit 1993 gewährt der Gemeinderat der Marktgemeinde Paternion gemeinsam mit der Raiffeisenbank Drautal eine Unterstützung für die örtlich ansässigen Klein- und Mittelbetriebe, deren Betriebsstätte im Gemeindebereich liegt. Die Laufzeit dieser Förderungsaktion in Form von Zinszuschüssen wird mittels eines Gemeinderatsbeschlusses jährlich verlängert. Auch für das kommende Jahr ist der entsprechende Beschluss einstimmig gefasst worden, sodass die Gewerbekreditaktion bis 31.12.2025 in Geltung ist.

## Feststellung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2025

Gemäß den Bestimmungen des Kärntner Gemeindebedienstetengesetzes hat der Gemeinderat den Stellenplan zu beschließen und es ist der Entwurf des Stellenplanes mindestens zwei Wochen vor der Beschlussfassung durch den Gemeinderat der Landesregierung und dem Gemeinde-Servicezentrum zur Begutachtung vorzulegen. Die Richtigkeit der Stellenzuordnungen wurde durch des Gemeinde-Servicezentrum bestätigt. Die Änderung der Plan- und Modellstellen des Stellenplanes 2024 gegenüber dem Jahr 2025 wurde in nachstehender Verordnung vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

### VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 19. Dezember 2024, Zahl: 011/2024/St, mit welcher der Stellenplan für das Verwaltungsjahr 2025 beschlossen wird (Stellenplan 2025)

Gemäß § 2 Abs. 1 des Kärntner Gemeindebedienstetengesetzes – K-GBG, LGBl. Nr. 56/1992, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 90/2023, des § 3 Abs. 1 und 2 des Kärntner Gemeindevertragsbedienstetengesetzes – K-GVBG, LGBl. Nr. 95/1992, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 90/2023, sowie des § 5 Abs. 1 und 2 des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes – K-GMG, LGBl. Nr. 96/2011, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 90/2023, wird verordnet:

### § 1 Beschäftigungsobergrenze

Für das Verwaltungsjahr 2025 beträgt die Beschäftigungsobergrenze gemäß § 5 Abs. 1 K-GBRPV 539 Punkte.

### § 2 Stellenplan

1) Für die Erfüllung der gemeindlichen Aufgaben werden im Verwaltungsjahr 2025 folgende Planstellen festgelegt:

Lfd. Nr	Beschäftigungs- ausmaß in %	Stellenplan nach K-GBG		Stellenplan nach K-GMG		BRP
		VWD- Gruppe	DKI.	GKI.	Stellenwert	
1	100,00%	B	VII	19	69	69,00
2	100,00%	C	V	8	36	36,00
3	100,00%	C	V	7	33	33,00
4	100,00%			7	33	33,00
5	52,50%	P4	III	2	18	
6	100,00%	B	VII	12	48	23,52
7	100,00%	B	VII	12	48	48,00
8	100,00%	C	V	8	36	36,00
9	100,00%	D	IV	8	36	36,00
10	100,00%	B	VII	12	48	48,00
11	100,00%	C	V	8	36	36,00
12	100,00%	C	V	7	33	33,00
13	100,00%	B	VI	10	42	42,00
14	100,00%	C	V	7	33	33,00
15	14,00%	D	IV	5	27	
16	100,00%	P5	III	5	27	
17	23,00%	P5	III	2	18	
18	100,00%	C	V	8	36	19,80
19	100,00%	K	-	10	42	
20	75,00%			8	36	
21	65,63%	P4	III	4	24	
22	50,00%	P5	III	2	18	
23	100,00%	P2	IV	7	33	
24	76,25%	P4	III	3	21	
25	50,00%	P4	III	2	18	
26	50,00%	P4	III	2	18	
27	50,00%	P4	III	2	18	
28	87,50%	P3	III	5	27	
29	100,00%	P1	V	8	36	
30	100,00%	P3	IV	7	33	
31	100,00%	P3	IV	6	30	
32	100,00%	P3	IV	6	30	
33	100,00%	P3	IV	6	30	
34	100,00%			3	21	
35	50,00%			3	21	
36	100,00%			7	33	
37	100,00%			7	33	
38	100,00%	P1	V	9	39	
39	100,00%	P3	IV	6	30	
40	100,00%	P3	IV	7	33	
<b>BRP-Summe</b>						<b>526,32</b>



## Dipl.-Ing.

Vermessungsbüro  
Staatlich befugter und beedeter  
Zivilgeometer



## Ronald Humitsch

9800 Spittal/Drau, Rizzistraße 1a  
Telefon: 04762/2601  
office@vermessung-humitsch.at

2) Der Beschäftigungsrahmenplan wird eingehalten.

### § 3

#### Abweichungen im Verwaltungsjahr 2025

1) Für die Erfüllung der gemeindlichen Aufgaben erfolgen im Verwaltungsjahr 2025 folgende Abweichungen zu § 2 Abs.1:

1. Folgende Planstelle entfällt mit 01. Februar 2025:

Lfd. Nr	Beschäftigungs- ausmaß in %	Stellenplan nach K-GBG		Stellenplan nach K-GMG		BRP
		VWD- Gruppe	DKI.	GKI.	Stellenwert	Punkte
7	100,00%	B	VII	12	48	48,00
<b>BRP-Summe</b>						<b>478,32</b>

2. Folgende Planstelle wird mit 01. November 2025 ergänzt:

Lfd. Nr	Beschäftigungs- ausmaß in %	Stellenplan nach K-GBG		Stellenplan nach K-GMG		BRP
		VWD- Gruppe	DKI.	GKI.	Stellenwert	Punkte
NEU	100,00%	B	VII	19	69	69,00
<b>BRP-Summe</b>						<b>547,32</b>

2) Der Beschäftigungsrahmenplan wird ab dem 01. November 2025 überschritten.

3) Für die Überschreitung gem. § 3 Abs. 2 erfolgte eine Genehmigung seitens des Amtes der Kärntner Landesregierung gemäß § 5 Abs. 3a K-GMG.

### § 4

#### Inkrafttreten

1) Die Verordnung tritt am 01. Jänner 2025 in Kraft.

2) Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates vom 14. Dezember 2024, Zahl: 011/2024/Kö, außer Kraft.

#### Beschlussfassung über den Voranschlag für das Haushaltsjahr 2025

Das Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz verpflichtet den Gemeinderat für jedes Kalenderjahr als Finanzjahr durch Verordnung einen Voranschlag zu beschließen. Dieser ist so rechtzeitig zu beschließen, dass er mit Beginn des Finanzjahres wirksam werden kann.

#### 1. Wesentliche Ziele und Strategien

Das vorliegende Budget 2025 ist nach den Grundsätzen der VRV 2015 erstellt worden.

**Der Voranschlag 2025** der Marktgemeinde Paternion weist erfreulicherweise, nach einem finanziell sehr schwierigen Jahr 2024, welches durch eklatante Steigerungen bei den Transferzahlungen an das

Land Kärnten bzw. auch durch massive Einbußen bei den Ertragsanteilen gekennzeichnet war, **einen Überschuss im Finanzierungshaushalt (SA1 – operativer Haushalt) in Höhe von EUR 462.300,00 aus.**

Im **Ergebnishaushalt** ist im operativen Haushalt (SA0) **mit den Abschreibungen und Passivierungen ein Minus von EUR 707.800,00** ausgewiesen. Unter Nichtberücksichtigung der Abschreibungen und Passivierungen in Höhe von EUR 1.156.100,00 ergibt sich auch im Ergebnishaushalt ein positives Nettoergebnis (SA00) in Höhe von EUR 339.300,00.

Auch die Gebührenhaushalte „Wasserversorgung“ und „Müllbeseitigung“ konnten sowohl im Finanzierungs- wie auch im Ergebnishaushalt ausgeglichen veranschlagt werden. Lediglich der Gebührenhaushalt „Abwasserbeseitigung“ weist sowohl im Finanzierungs- wie auch im Ergebnishaushalt ein leichtes Minus auf.

Die Diskussion und das Finden einer Strategie über die weitere Ausrichtung des Gemeindehaushaltes wird auch zukünftig eine schwierige Aufgabe bleiben. Da auch in den nächsten Jahren mit steigenden Ausgaben in den Bereichen Sozialhilfe, Gesundheit, Kindererziehung und Schulen zu rechnen ist und auch die wirtschaftlichen Prognosen – damit verbunden die Entwicklung der zukünftig zu lukrierenden Ertragsanteile – sehr unsicher zu betrachten sind, wird es auch zukünftig nur sehr schwer möglich sein, ein ausgeglichenes Budget zu erstellen.

#### 2. Beschreibung des Standes und der Entwicklung des Haushaltes

Fest steht, dass der überwiegende Teil der Kostenbasis der Gemeinden aus Fixkosten besteht. Diese Fixkosten werden, wie man nun deutlich feststellen kann, durch variable und nicht beeinflussbare Einnahmen finanziert. **Eine rasche Reduktion dieser Fixkosten ist schwer möglich.** Die Sicherstellung der Liquidität der Gemeinden ist ein wesentliches Instrument zur Aufrechterhaltung der Daseinsvorsorge und der notwendigen Infrastruktur. An dieser Stelle darf erwähnt werden, dass die zu erwartenden und veranschlagten Mittel des Gemeindegewässerversorgungsverbandes Unteres Drautal (GWVV) in Höhe EUR 300.000,00 wesentlich zur Liquiditätssicherung beitragen werden. Diese Mittel dienen der Abgeltung der von der Marktgemeinde Paternion bereits erbrachten Vorleistungen betreffend das Projekt „Koschierquelle“.

Weitere Maßnahmen, die wesentlich zur Verbesserung des Gemeindehaushaltes führen werden, sind zum einen die **Reduzierung der Landesumlage um 40 %**, das entspricht einer **Einsparung in Höhe von EUR 123.600,00 gegenüber dem Jahr 2024** und zum anderen die erhöhten Mittel aus dem Titel „Transfers vom Bund“ (Finanzzuweisungen, Strukturfonds- und Zukunftsfondsmittel), die in Summe zu Mehreinnahmen in Höhe von EUR 134.300,00 gegenüber dem Jahr 2024 führen werden.

Diese zusätzlichen Einnahmen bzw. Minderausgaben kompensieren daher die äußerst dürftige Entwicklung bei den Ertragsanteilen. **Die veranschlagten Ertragsanteile** in Höhe von EUR 5.813.300,00



bedeuten **ein überschaubares Plus** – zu den bereits im Rahmen des 2. Nachtragsvoranschlages 2024 auf EUR 5.790.200,00 gekürzten Vorschlagsbetrages (ursprünglicher VA-Wert – EUR 5.977.600,00) – **in Höhe von 0,4 %**.

Aber auch auf Seiten der Ausgaben schlagen sich Einsparungen nieder. Im Bereich der Volksschulen ist kein Personal für pflegerisch helfende Tätigkeiten im Schuljahr 2024/2025 vorzusehen. Dies bedeutet eine Einparung gegenüber dem Jahr 2024 in Höhe von ca. EUR 50.000,00.

Der von den Gemeinden bisher mit 50 % mitfinanzierte Heizzuschuss wird ab 2025 komplett in die Wohnbeihilfe implementiert werden, sodass im Voranschlag 2025 lediglich ein Restbetrag für jene Personen zu veranschlagen war, die noch von Jänner bis März 2025 den **Heizzuschuss** beantragen werden. Aus diesem Titel heraus wird sich die Marktgemeinde Paternion daher für das Jahr 2025 einen Betrag in Höhe von EUR 20.000,00 einsparen können und für die Folgejahre ist für diese Position überhaupt kein Ansatz mehr vorzunehmen.

Ebenso sticht beim Vergleich des Voranschlages 2025 mit dem Voranschlag 2024 heraus, dass beim **Schwimmbad Paternion ein um EUR 79.500,00 deutlich verringerter Abgang** ausgewiesen ist. Dieser Umstand ist auf die erhöhten, aber erforderlichen Mittel für außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen im Jahr 2024 zurückzuführen.

Ausgabenseitig galt es leider erhöhte Voranschlagswerte gegenüber dem Jahr 2024 anzusetzen. So ergibt sich im Jahr 2025 bei den an das Land Kärnten abzuführenden **Transferleistungen** (zB: Sozialhilfe, Betriebsabgang Krankenanstalten) eine Erhöhung zum ursprünglichen VA-Wert 2024 in Höhe von ca. EUR 120.000,00.

Bei den Einnahmen aus den Titeln „Pflegefonds Gemeindeanteil“ sowie „Pflegergress Gemeindeanteil“ wurden seitens des Landes Kärnten erfreulicherweise Mehreinnahmen, wiederum im Vergleich zum ursprünglichen VA-Wert 2024, in Höhe von ca. EUR 78.000,00 bekanntgegeben. Dies ergibt einen **negativen Saldo von EUR 42.000,00**.

Die weiterhin hohe Inflation schlägt sich natürlich auch mit den damit verbundenen hohen Lohn- und Gehaltsabschlüssen in den Budgets der Gemeinden nieder.

So ist man zum Zeitpunkt der Budgeterstellung in der Marktgemeinde Paternion von einer Lohnerhöhung in Höhe von 4 % ausgegangen. Es ergibt sich daraus für das Jahr 2025 eine finanzielle Belastung von insgesamt EUR 2.530.000,00.

Die Verfügungsmittel wurden, gemäß § 11 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz, mit einem Prozent der Summe des Abschnittes 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung, Anlage 2 der VRV 2015 des zweitvorangegangenen Finanzjahres budgetiert und betragen somit EUR 80.300,00

Weiter sehr erwähnenswert sind noch die **Aufwendungen für Kindergärten und Schulen**, welche im Budget 2025 enthalten sind:

Zuschüsse zu den Pfarrkindergärten Feistritz/Drau u. Feffernitz	<b>EUR 430.000,00</b>
Gemeindekindergarten Paternion (ohne Zukunftsfondsmittel)	<b>EUR 115.600,00</b>
Beitrag Kinderkrabbelgruppe (AVS) u. Sommerbetreuung	<b>EUR 30.000,00</b>
Beitrag Kindertagesstätten (Land – Kopfquote)	<b>EUR 260.400,00</b>

Volksschule Paternion	<b>EUR 67.500,00</b>
Volksschule Feistritz/Drau	<b>EUR 270.700,00</b>
Schulische Tagesbetreuung und Kinderhort (abzgl.Förderungen)	<b>EUR 73.000,00</b>
Schülertransporte	<b>EUR 33.000,00</b>
Schulgemeindeverbandsumlage (NMS)	<b>EUR 315.500,00</b>
Beitrag zum Kärntner Bildungsbaufonds	<b>EUR 67.300,00</b>
Schülerhaltungsbeiträge für Berufsschulen	<b>EUR 58.800,00</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>EUR 1.721.800,00</b>

**Erfreulich** hervorzuheben ist natürlich die **Entwicklung der Einnahmen aus der Kommunalsteuer**. Diese Einnahmequelle stellt eine wichtige monatliche Liquiditätstärkung für die Marktgemeinde Paternion dar und wird voraussichtlich auch im Jahr 2025 die Marke von **EUR 1.700.000,00** erreichen. Unbestritten sorgen die hohen Lohn- und Gehaltsabschlüsse auch für enorme Belastungen der Gemeindebudgets. Auf der anderen Seite jedoch spiegelt sich dies erfreulicherweise in sprudelnden Kommunalsteuereinnahmen wider.

Trotz dieser enormen Pflichtaufgaben wird es auch im kommenden Haushaltsjahr möglich sein, folgende investive Projekte zu realisieren:

#### Aufschließungen u. Sanierungen Gemeindefstraßen 2025

6127/0020	€ 320 000,00	6127/3000 KIG-2025	€ 147 600,00
		6127/3010 Landesmittel Abt.10	€ 48 000,00
		6127/895001 Entnahme Allgem. RL	€ 124 400,00
	<b>€ 320 000,00</b>		<b>€ 320 000,00</b>

#### LED-Beleuchtung Feuerwehrrüsthaus Feistritz/Drau

1630/7860	€ 4 000,00	1630/8611 BZ-Mittel i.R.	€ 4 000,00
	<b>€ 4 000,00</b>		<b>€ 4 000,00</b>

#### PV-Anlage Volksschule Feistritz/Drau

2111/7860	€ 15 000,00	2111/8611 BZ-Mittel i.R.	€ 15 000,00
	<b>€ 15 000,00</b>		<b>€ 15 000,00</b>

#### Elektroinstallation u. Brandschutzklappen Gemeinschaftshaus

38002/0100	€ 65 000,00	38002/8611 BZ-Mittel i.R.	€ 65 000,00
	<b>€ 65 000,00</b>		<b>€ 65 000,00</b>

#### Oberflächenentwässerung Nikelsdorf

6210/0040	€ 40 000,00	6210/8611 BZ-Mittel i.R.	€ 40 000,00
	<b>€ 40 000,00</b>		<b>€ 40 000,00</b>

#### Aufschließungen u. Sanierungen Wasserversorgung 2025

8500/0040	€ 245 000,00	8500/3070 Wasseranschlussbeitr.	€ 30 000,00
		8500/8990 Verrechnungsrücklage	€ 215 000,00
	<b>€ 245 000,00</b>		<b>€ 245 000,00</b>

Wie aus der Aufstellung ersichtlich, wird der jeweilige Gemeindeanteil für das betreffende Projekt durch Bedarfszuweisungen (innerhalb des Rahmens) und eine Rücklagenentnahme aus der „Allgemeinen Rücklage“ bedeckt. Das Projekt „Aufschließungen u. Sanierungen Wasserversorgung 2025“ ist als eigener Verrechnungskreis anzusehen.



Die vom Bund zur Verfügung gestellten Mittel aufgrund des „Kommunalen Investitionsgesetzes 2025“ würden zwar für die Marktgemeinde Paternion in Summe mit EUR 295.100,00 zur Verfügung stehen, jedoch sind die Hälfte dieser Mittel für energiepolitische Maßnahmen heranzuziehen.

**Zusätzlich** sind im **Vermögenshaushalt** (Sonstige Investitionen gem. § 15 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz, Abs. 3) noch folgende unbedingt notwendige „**Sonstige Investitionen**“ in Höhe von **EUR 169.100,00** vorzusehen:

**Sonstige Investitionen:**

Gemeindeamt – Elektronische Anzeigetafel	EUR	28.000,00
Feuerwehren – Atemschutzgeräte u. Bekleidungen	EUR	23.500,00
Katastrophenschutz – KAT-Ausrüstung	EUR	20.000,00
Musikschule – Trommel	EUR	2.000,00
Gem. Haus – Bänke u. Mülleimer f. Vorplatz	EUR	5.000,00
Götz Stadel – Reinigungsmaschine	EUR	3.000,00
Verkehrsspiegel u. Geschwindigkeitsanzeigen	EUR	5.100,00
Landwirtschaft – Bergeset f. Großtiere	EUR	2.000,00
Neuerrichtung Löschwasser Rubland	EUR	10.000,00
Neuanschaffung Spielgeräte	EUR	20.000,00
Erweiterung Straßenbeleuchtung	EUR	10.000,00
Bauhof – Rasenmäher	EUR	2.000,00
Schwimmbad – Bäume u. Sträucher	EUR	3.000,00
Schwimmbad – 2 Poolsauger/Schraubenkompr.	EUR	25.000,00
Grundankäufe	EUR	6.000,00
Wasserversorgung – Heckenscheren u. Sonstiges	EUR	2.500,00
Wasserversorgung – Amtsausstattung	EUR	2.000,00
<b>Gesamtinvestitionen</b>	<b>EUR</b>	<b>169.100,00</b>

**3. Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag**

**3.1 Übersicht Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag**

<b>Ergebnisvoranschlag</b>		
Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt dargestellt:		
Erträge	€	14.374.800,00
Aufwendungen	€	15.082.600,00
Entnahmen von Haushaltsrücklagen	€	126.500,00
Zuweisungen an Haushaltsrücklagen	€	235.500,00
<b>Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen</b>	<b>€</b>	<b>- 816.800,00</b>
<b>Finanzierungsvoranschlag</b>		
Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt dargestellt:		
Einzahlungen	€	14.047.600,00
Auszahlungen	€	14.206.300,00
<b>Geldfluss der voranschlags-wirksamen Gebarung</b>	<b>€</b>	<b>- 158.700,00</b>

**Auswirkungen der Gebührenhaushalte auf den Finanzierungs- bzw. Ergebnishaushalt:**

Gebührenhaushalt	Ergebnisvoranschlag	Finanzierungsvoranschlag		
<b>Betriebe der Wasserversorgung 850000</b>	Erträge	€ 1.212.400,00	Einzahlungen	€ 984.500,00
	Aufwendungen	€ 1.006.100,00	Auszahlungen	€ 42.700,00
	Rüchl.Entnahme	€ 0,00	Einz.invest.Geb.	€ 30.000,00
	Rüchl.Zuführung	€ 205.000,00	Ausz.invest.Geb.	€ 249.500,00
	<b>Überschuss</b>	<b>€ 1.300,00</b>	<b>Überschuss</b>	<b>€ 222.300,00</b>
<b>Betriebe der Abwasserbeseitigung 851000</b>	Erträge	€ 1.135.000,00	Einzahlungen	€ 1.135.000,00
	Aufwendungen	€ 1.142.000,00	Auszahlungen	€ 1.136.200,00
	Rüchl.Entnahme	€ 0,00	Einz.invest.Geb.	€ 0,00
	Rüchl.Zuführung	€ 1.000,00	Ausz.invest.Geb.	€ 0,00
	<b>Abgang</b>	<b>€ - 8.000,00</b>	<b>Abgang</b>	<b>€ - 1.200,00</b>
<b>Betriebe der Abfallwirtschaft 852000</b>	Erträge	€ 579.700,00	Einzahlungen	€ 579.700,00
	Aufwendungen	€ 553.900,00	Auszahlungen	€ 553.900,00
	Rüchl.Entnahme	€ -		
	Rüchl.Zuführung	€ 22.000,00		
	<b>Überschuss</b>	<b>€ 3.800,00</b>	<b>Überschuss</b>	<b>€ 25.800,00</b>

Nachstehende Voranschlagsverordnung für das Haushaltsjahr 2025 wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen:

**VERORDNUNG**

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 19.12.2024, Zahl 900/2024/Fo, mit der der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2025 erlassen wird (Voranschlagsverordnung 2025)

Gemäß § 6 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz – K-GHG, LGBl. Nr. 80/2019, wird verordnet:

**§ 1  
Geltungsbereich**

Diese Verordnung regelt den Voranschlag für das Finanzjahr 2025.

**§ 2  
Ergebnis – und Finanzierungsvoranschlag**

(1) Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Erträge:	€	14.374.800,00
Aufwendungen:	€	15.082.600,00
Entnahme von Haushaltsrücklagen:	€	126.500,00
Zuweisung an Haushaltsrücklagen:	€	235.500,00

**Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen: € - 816.800,00**

(2) Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Einzahlungen:	€	14.047.600,00
Auszahlungen:	€	14.206.300,00

**Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung: € - 158.700,00**

## § 3 Deckungsfähigkeit

Gemäß § 14 Abs 1 K-GHG wird für folgende Abschnitte gegenseitige Deckungsfähigkeit festgelegt:

- (1) Aufwendungen die den Sachaufwand eines Abschnittes betreffen sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
- (2) Die Personalaufwendungen eines Abschnittes sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
- (3) Für Betriebe mit marktbestimmter Tätigkeit und investive Einzelvorhaben besteht Deckungsfähigkeit nur für Konten innerhalb des einzelnen Betriebes mit marktbestimmter Tätigkeit oder des einzelnen investiven Einzelvorhabens.

## § 4 Kontokorrentrahmen

Gemäß § 37 Abs 2 K-GHG wird der Kontokorrentrahmen wie folgt festgelegt:

€ 500.000,00

## § 5 Voranschlag, Anlagen und Beilagen

Der Voranschlag als Zahlenwerk – beginnend mit dem Deckblatt – und allen Anlagen und Bestandteilen liegt während der Amtsstunden im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 14, auf und wird im Internet auf der Homepage der Marktgemeinde Paternion (<https://www.paternion.at>) zur öffentlichen Einsicht bereitgestellt.

## § 6 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 2025 in Kraft.

**JETZT! schon an den Frühling denken**

**Wir machen ihre Geräte... GARTENFIT!**

**Drautalforst**  
Gartentechnik & Forstartikel

Mautweg 364, 9710 Feistritz an der Drau | Tel.: 0650/3670723 • [www.drautalforst.at](http://www.drautalforst.at)

**Hannes SCHEPP GmbH**  
AGRAR- & WINTERDIENST  
GRÜNRAUMPFLEGE

Eichenweg 252, A - 9710 Feffernitz,  
Mail: [office@hannesschepp.at](mailto:office@hannesschepp.at)  
Tel.: 0650 / 80 50 500

- Objektbetreuung
- Baumschnitt
- Winterdienst
- Grünraumpflege

- sämtliche Agrardienstleistungen

**Haas**  
besser bauen.

[www.haas-familienhaus.at](http://www.haas-familienhaus.at)

Deine Momente.  
Dein Haus.  
#DasFamilienhaus

Jetzt bei jedem Haus inklusive:  
Photovoltaikanlage & elektrische Rollläden

Unverbindliche Bauberatung bei Ihrem Haas Vertriebspartner in Oberkärnten  
Dipl. BT Hans Gfrerer  
T: 0664 1601583 | M: [hj.gfrerer@gmail.com](mailto:hj.gfrerer@gmail.com)  
Suchen laufend Grundstücke für unsere Kunden.

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**ANDREA**  
HAARSALON

Andrea Karitnig ~ Villacherstraße 303 ~ 9710 Feistritz/Drau  
T 04245-2542 ~ [info@haarsalon-andrea.at](mailto:info@haarsalon-andrea.at) ~ [www.haarsalon-andrea.eu](http://www.haarsalon-andrea.eu)

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag u. Mittwoch von 8-18 Uhr,  
Donnerstag von 8-20 Uhr, Freitag von 8-18 Uhr, Samstag geschlossen



## Infos zu bundesweiten Volksbegehren

Zu den Volksbegehren

- „Autovolksbegehren: Kosten runter!“
- „Stoppt die Volksbegehren-Bereicherung!“
- „ORF-Haushaltsabgabe NEIN“

wurden Einleitungsanträge gestellt. Informativ darf festgehalten werden, dass ein Einleitungsantrag für ein Volksbegehren erst dann eingebracht werden kann, wenn dafür 8.969 Unterstützungserklärungen getätigt wurden.

In der Marktgemeinde Paternion, Parterre, Zimmer Nr. 9, Melde- und Standesamt, können Eintragungen an den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

**Montag, 31. März 2025, von 07.00 bis 16.00 Uhr,**  
**Dienstag, 01. April 2025, von 07.00 bis 20.00 Uhr,**  
**Mittwoch, 02. April 2025, von 07.00 bis 16.00 Uhr,**  
**Donnerstag, 03. April 2025, von 07.00 bis 16.00 Uhr,**  
**Freitag, 04. April 2025, von 07.00 bis 16.00 Uhr,**  
**Montag, 07. April 2025, von 07.00 bis 16.00 Uhr**

Online (mittels ID Austria) können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (07. April 2025), 20.00 Uhr, durchführen.

Für den Fall, dass Sie vor einer Gemeindebehörde Ihre Zustimmung geben möchten, weisen Sie Ihre Identität mit Hilfe eines Dokuments (z.B.: Personalausweis, Pass, Führerschein, alle amtlichen Lichtbildausweise, nicht jedoch der Meldezettel) nach.

**Bitte beachten Sie:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für die vorstehend angeführten Volksbegehren **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

**Des Weiteren können derzeit für folgende beim BMI registrierte Volksbegehren Unterstützungserklärungen abgegeben werden:**

- Feuerwehr Volksbegehren - Umsatzsteuerrückerstattung
- Abtreibungspille rezeptfrei
- Abtreibungs-Strafgesetz-Paragraphen streichen
- GRATIS Verhütung
- Inflationssenkungsgesetz FÜR Österreicher!
- Wahlpflicht Nationalratswahl Bundespräsidentenwahl

- Verfassungsgerichtshof ohne Parteipolitik
- Keine BARGELD-Obergrenze
- Kein ORF-Zwangsbeitrag
- WHO-Austritt JETZT
- Tierschutz einforderbar machen
- Energieangebot erweitern
- Absicherung Pensionssystem JETZT!
- STRAFMÜNDIGKEIT SENKEN!
- Gleichbehandlung für Verheiratete
- Transparenz im Parlament
- ORF-Gehälter beschränken
- Polizei – kritischer Personalmangel
- Wahlbeteiligung bestimmt Parteienförderung
- Stoppt SKY SHIELD
- Abschaffung der Sommerzeit
- AUSTRITT EUROPÄISCHE MENSCHENRECHTSKONVENTION
- Karfreitag-Feiertag für Alle
- Tempolimit-Volksbefragung
- Stromkostensenkung durch Patentförderänderungsgesetz
- Gentechnik klar Kennzeichnen
- Abwahl des Bundespräsidenten
- KAMPFHUNDERASSEN: ZUCHTVERBOT/IMPORTVERBOT
- Einschränkung privates Feuerwerk

Nähere Informationen zu Volksbegehren finden Sie auf unserer Homepage unter <https://paternion.gv.at/amtstafel/wahlen-volksbegehren>

Österreichische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger, die in der Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind (auch Auslandsösterreicherinnen und Auslandsösterreicher), können für die oben genannten Volksbegehren Unterstützungserklärungen abgeben. Die Abgabe einer Unterstützungserklärung ist in jeder österreichischen Gemeinde zu den Amtsstunden (Zeiten des Parteienverkehrs) oder online (mittels „ID Austria“) möglich.



**MELDE- UND STANDESAMT,  
STAATSBÜRGERSCHAFTSWESEN, WAHLEN**

9711 Paternion, Hauptstraße 83  
[www.paternion.gv.at](http://www.paternion.gv.at)

Auskunft Jaqueline Stupnig, BA  
T 04245 2888 12 • F 04245 2888 40  
E [jaqueline.stupnig@ktn.gde.at](mailto:jaqueline.stupnig@ktn.gde.at)

## Mitteilung der Bezirkshauptmannschaft Villach-Land

Für die Beantragung neuer Reisedokumente (Reisepass, Personalausweis) und der **ID-Austria** (nur für österreichische Staatsangehörige) ist ab sofort eine **Online-Terminbuchung** auf der Homepage der Bezirkshauptmannschaft Villach-Land erforderlich.

Den Einstieg zur Online-Terminbuchung finden sie auf unserer Homepage unter [https://www.ktn.gv.at/Verwaltung/Bezirke/BH-Villach-Land/online\\_terminbuchung](https://www.ktn.gv.at/Verwaltung/Bezirke/BH-Villach-Land/online_terminbuchung)

**Achtung:**

Erfahrungsgemäß kommt es in den Monaten **Mai bis September** zu längeren Terminwartezeiten. Es wird daher empfohlen, die Gültigkeitsdauer der Reisedokumente frühzeitig zu prüfen und **rechtzeitig einen Termin zu buchen!**



## Personalnachrichten



Unser langjähriger Finanzverwalter **Siegfried Köfeler** begibt sich nach 37 Jahren im Gemeindedienst in den wohlverdienten Ruhestand. Am 18.01.1988 trat Sigi Köfeler in den Dienst der Marktgemeinde Paternion, vorerst als Kassenbediensteter. Bereits zwei Jahre später, 1990, wurde er zum Finanzverwalter der Marktgemeinde Paternion bestimmt. Große Herausforderungen und technische Neuerungen prägten seine Zeit als Finanzverwalter und der sorgsame Umgang mit den Gemeindefinanzen und die ausgezeichnete Vorbereitung für Entscheidungen des Gemeinderates waren oberste Prämisse von Sigi Köfeler. In diesen mehr als drei Jahrzehnten erstellte er gewissenhaft Voranschläge und Rechnungsabschlüsse und stand Gemeinderätinnen und Gemeinderäten für Fragen und Auskünfte stets zur

Verfügung. Auch als Kollege wurde Sigi sehr geschätzt und am guten Betriebsklima hatte er erheblichen Anteil. Mit 01.02.2025 wechselte Sigi nun in die dauernde Freizeit und wir wünschen ihm von ganzem Herzen, dass er bei bester Gesundheit seinen Hobbys, dem Bergsteigen, Mountainbiken und Skitourengehen noch lange nachkommen kann. ALLES GUTE LIEBER SIGI!



Für den in den Ruhestand getretenen Finanzverwalter Sigi Köfeler konnte der langjährige Meldeamts- und Standesamtsleiter **Stefan Fojan** als Nachfolger gewonnen werden. Er führt seit Beginn des Jahres 2025 die Finanzangelegenheiten der Marktgemeinde Paternion und hat sich bereits gut in diese Thematik eingearbeitet. Stefan Fojan wurde am 02.10.2000 als Vertragsbediensteter in die Marktgemeinde Paternion aufgenommen und wurde vorerst als Kassenverwalter eingesetzt. Im Jahr 2012 wechselte Stefan Fojan in das Melde- und Standesamt, dem er bis zur Übernahme der Finanzverwaltung im November 2024 als Leiter vorstand. Stefan Fojan ist ein überaus geschätzter Kollege und langjähriger Personalvertreter, der mit seiner ruhigen und besonnenen Art beste Voraussetzungen für die verantwortungsvolle Tätigkeit als Finanzverwalter mitbringt. Wir wünschen ihm auf diesem Wege viel Erfolg und alles Gute.

Als Nachfolgerin für Herrn Stefan Fojan im Melde- und Standesamt hat sich **Frau Jaqueline Stupnig, BA** qualifiziert, die seit 04.01.2016 das Team der Gemeindebediensteten der Marktgemeinde Paternion bereichert. Jaqueline Stupnig hat ebenfalls in der Kassenverwaltung als Karenzvertretung begonnen, wechselte in das Sekretariat der Marktgemeinde Paternion, wurde schließlich vom Bürgermeister zur Amtsleiterstellvertreterin bestellt und hat aufgrund der abgelegten Dienstprüfungen beste Qualifikationen vorzuweisen, um das Meldeamt und Standesamt zu leiten.



**IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN**

**Miele**

— CENTER —  
**OLSACHER**



Offizieller Partnerbetrieb  
**REPARATUR  
BONUS**  
Repariert statt ausrangiert.

**SPITAL**  
T +43 4762 420 00

**VILLACH**  
T +43 4242 340 00



**Frau Mag.<sup>a</sup> (FH) Stefanie Jank**, Kassenbedienstete von 09.07.2012 bis 30.11.2024, hat sich einer beruflichen Veränderung unterzogen und ist zur Marktgemeinde St. Jakob im Rosental gewechselt. Steffi Jank wird uns als gewissenhafte Kassenverwalterin in Erinnerung bleiben und als ruhige, stets freundliche Kollegin haben wir sie schätzen gelernt und wünschen ihr auf diesem Weg viel Glück für den neuen Tätigkeitsbereich.

Mit dem Ausscheiden von Frau Mag. (FH) Stefanie Jank war die Stelle als Kassenverwalterin wieder nachzubeseetzen und ebenfalls frei wurde durch den Wechsel von Frau Yonne Wallner in das Sekretariat eine Planstelle in der Allgemeinen Verwaltung.

Durch entsprechende Ausschreibungen konnte für die allgemeine Verwaltung **Frau Kathrin Kampitsch** aus Feistritz/Drau gewonnen werden. Die ausgebildete Hotel- und Gastgewerbeassistentin bringt auch fundierte EDV-Kenntnisse mit und ist daher in der Lage, das Verwaltungsteam in mehreren Bereichen zu unterstützen.



Für die Kassenverwaltung wurde **Frau Michelle Ostrowerhow** aus Feistritz/Drau ins Team der Gemeindebediensteten geholt und sie hat sich in den letzten Monaten bereits engagiert in die Materie der Zahlen und der Buchhaltung vertieft. Mit großem Eifer erfolgt die Einschulung und es dürften daher in nächster Zeit die Hobbies der Absolventin der CHS-Fachschule für wirtschaftliche Berufe, nämlich Sport und Gitarre spielen, etwas zu kurz kommen.

Seit September 2023 verstärkt **Frau Bettina Unterberger** aus Zlan das Team der Reinigungskräfte in der Volksschule Feistritz/Drau. Sie hat sich bestens eingearbeitet und leistet, wie ihre Kolleginnen und Schulwart Thomas Gaggl hervorragende Arbeit. Hervorzuheben ist die große Einsatzbereitschaft, sodass auch im Vertretungsfall in den anderen gemeindeeigenen Häusern stets das Team der Volksschule Feistritz/Drau zur Stelle ist. Wir freuen uns, dass wir mit Bettina Unterberger eine sehr engagierte Mitarbeiterin gewinnen konnten.



**Wir heißen alle neuen Gemeindebediensteten auch auf diesem Weg herzlich willkommen und wünschen allen „Ehemaligen“ alles Gute für den weiteren beruflichen und privaten Lebensweg!**



- **keller - rohbauten - zubauten - umbauten**
- **schlüsselfertige wohnhäuser - altbausanierung**
- **vollwärmeschutz - trockenausbauten**
- **generalunternehmerleistungen - gewerbeobjekte**



**rohr-bau**  
Baugesellschaft m.b.H.

hauptstraße 39 - 9711 paternion  
tel 04245-2102 - fax 04245-62205  
office@rohr-bau.at - www.rohr-bau.at



## Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Paternion sucht **für die Sommersaison 2025 (Mai-September)** verlässliche Personen (m/w/d) für das **Gemeindeschwimmbad** Paternion für folgende Bereiche:

### Kassa und Reinigung

Die Tätigkeiten sind abwechselnd nach einem entsprechenden Dienstplan zwischen 09.00 Uhr und 20.00 Uhr durchzuführen.

#### Die Aufgabenbereiche umfassen im Besonderen:

- **Kassa:** alle anfallenden Kassiertätigkeiten im Schwimmbad, Abrechnung mit der Gemeinkassa, Ausgabe der Liegen und Sonnenschirme
- **Reinigung:** Reinigung der Sanitärräume, der Duschen und Umkleidekabinen, sowie der sonstigen Anlagen und Flächen des Schwimmbades

#### Anforderungen:

besondere Verlässlichkeit in Geldangelegenheiten, Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Team- und Kommunikationsfähigkeit, freundliches und umgängliches Auftreten, Belastbarkeit, deutsche Sprache, gute körperliche und gesundheitliche Verfassung, Sinn für Sauberkeit und Ordnung.

Dem **Bewerbungsschreiben** sind folgende Unterlagen beizufügen:

Geburtsurkunde, Nachweis über die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Staates, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Verträgen im Rahmen der Europäischen Union dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländern, Lebenslauf mit Lichtbild.

#### Entlohnung:

Entsprechend der vereinbarten Arbeitsstunden (Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung) erfolgt die Einstufung nach den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes (K-GMG).

#### Dienstverhältnis:

Befristet auf die Dauer der Sommersaison 2025 – voraussichtlich vom 05.05. bis 07.09.2025. **Auf Wunsch ist auch ein kürzerer Beschäftigungszeitraum möglich.** Die Möglichkeit einer Wiedereinstellung für kommende Sommersaisonen ist gegeben.

**Bewerbungen** für diese Planstelle können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit allen oben angeführten Unterlagen bis **spätestens Freitag, 21. März 2025, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt Paternion** (Sekretariat), Hauptstraße 83, 9711 Paternion, Tel.: 04245/2888 17 eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (paternion@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren nicht möglich ist.

Hinweis gemäß § 12 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz, i.d.g.F.: Bewerbungen von Personen des unterrepräsentierten Geschlechts für die gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, wenn der Anteil dieses Geschlechts im Wirkungsbereich der Dienstbehörde für die ausgeschriebene Verwendung (Einstufung) unter 50 Prozent liegt.

Personenbezogene Daten werden nur für jedes Verfahren herangezogen, bei dem Sie sich aktuell beworben haben. Anhand der Bewerbungsunterlagen wird geprüft, ob die geforderten Anstellungserfordernisse erfüllt werden und ob eine weitere Miteinbeziehung ins Verfahren möglich ist.

Paternion, im Jänner 2025

  
Manuel Müller



## Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Paternion sucht ab sofort interessierte Personen für den

### Reinigungsdienst

in den gemeindeeigenen Gebäuden im Ausmaß von 20 bis 30 Std. pro Monat.

#### Der Aufgabenbereich umfasst unter anderem:

- Reinigung der gemeindeeigenen Gebäude im Gemeindegebiet (Volksschulen, Gemeinschaftshäuser, Gemeindeamt, Bauhof)

BewerberInnen haben jedenfalls die österreichische Staatsbürgerschaft oder freien Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt nachzuweisen.

#### Erwünscht:

Flexibilität, selbständiges und ordentliches Arbeiten, Teamfähigkeit, wirtschaftliches Denken

#### Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:

Lebenslauf mit Lichtbild inkl. Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, allfällige Dienst- und Kurszeugnisse und der Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern

#### Entlohnung:

Entsprechend der vereinbarten Arbeitsstunden erfolgt die Einstufung nach den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes (K-GMG) in die Gehaltsklasse 2, Stellenwert 18.

Das Bruttomonatsgehalt für diese Position beträgt EUR 2.319,44 bei Vollzeitbeschäftigung (EUR 289,93 bei einem Beschäftigungsausmaß von 20 Std. im Monat, EUR 362,41 bei einem Beschäftigungsausmaß von 25 Std. im Monat und EUR 434,89 bei einem Beschäftigungsausmaß von 30 Std. im Monat).

**Bewerbungen werden nur berücksichtigt, wenn diese bis spätestens Freitag, 17. Jänner 2025, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt Paternion (Sekretariat), Hauptstraße 83, 9711 Paternion, T: 04245/2888 17 eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (paternion@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht.**

Der Bürgermeister:

Manuel Müller

## Christbaumspende 2024

Der Christbaum in Paternion wurde von **Herrn Lukas Mayer, Pobersach**, zur Verfügung gestellt, wofür wir uns recht herzlich bedanken möchten.

Ein großer Dank gilt auch der **Firma GS-Baumpflege GesBR – Michael Gatterinig** und **Thomas Sommeregger** die im Dezember 2024 wieder unserem Bauhofteam bei der Schlägerung, beim Transport sowie beim Schmücken der wunderschönen Tanne tatkräftig und vor allem unentgeltlich geholfen haben – herzlichen Dank!

*Herzlichen Dank!*



- ➡ Transporte - Erdbau
- ➡ Sand- und Kiesgewinnung
- ➡ Containerdienst
- ➡ Abbrucharbeiten

- ➡ Bauschuttrecycling
- ➡ Tiefladertransporte
- ➡ Kühltransporte
- ➡ Tank- und Silotransporte

9711 Kreuzen 14 \* 04245/51526 Fax: 51524 \* [office@stabertrans.at](mailto:office@stabertrans.at)  
[www.drautalkies.at](http://www.drautalkies.at)

## Mitten im Leben



KATHOLISCHES  
**BILDUNGSwerk**  
KÄRNTEN

gesunde  
gemeinde



Am 15. Dezember 2024 hatten wir unseren Jahresabschluss bei einem gemütlichen Beisammensein mit allen Teilnehmern und mit unserem Herrn Bürgermeister Manuel Müller.

Von September bis Dezember trafen wir uns jeden Montag zu 1 1/2 Stunden Gedächtnistraining mit vielen verschiedenen Übungen, Bewegungen, Tänzchen, viel Lachen und Austausch zu verschiedenen Themen. Als Belohnung für die engagierte Arbeit in unseren Gruppenstunden gab es herrliche Brote, Kekse, Wein und Wasser und es war ein gemütlicher Nachmittag für uns alle. Dem Herrn Bürgermeister nochmals ein großes Dankeschön für die kulinarische Unterstützung.

Am 27. Jänner 2025 starteten wir wieder mit viel Schwung und Elan ins neue Frühjahrssemester mit 10 Einheiten, jeweils montags von 14.00 – 15.30 Uhr in der Volksschule Paternion.

Ich wünsche allen meinen Teilnehmern ein gutes und gesundes neues Jahr mit viel Freude in unseren Gruppenstunden.

*Herzlichst Gruppenleiterin Brigitte Fleissner*



## Landesbewerb der Lehrlinge: 1. Platz für Leon Marics

Im Jänner fand an der Fachberufsschule in Völkermarkt der spannende Landeslehrlingswettbewerb der Hafner, Platten- und Fliesenleger statt. 15 junge Talente hatten die Möglichkeit, ihr handwerkliches Geschick unter Beweis zu stellen und sich der Herausforderung zu stellen. Der Wettbewerb bot nicht nur eine Plattform für die angehenden Meister ihres Faches, sondern setzte auch ein Zeichen für die Bedeutung des Handwerks in der heutigen Zeit.

Die Teilnehmer mussten sich auf „handwerkliche Präzision, Kreativität und eine Portion Ehrgeiz“ konzentrieren, um sich im Wettbewerb zu behaupten. Mit beeindruckenden Techniken und innovativen Ideen präsentierten die Lehrlinge ihre Fähigkeiten und schufen bemerkenswerte Arbeiten, die sowohl Funktionalität als auch Ästhetik vereinten. Jedes Projekt erzählte eine eigene Geschichte und spiegelte das Engagement der jungen Handwerker wider.

Unter den Gewinnern befand sich auch **Leon Marics** aus Pogöriach (Marktgemeinde Paternion), der den ersten Platz in der Kategorie der Platten- und Fliesenleger errang. Sein Lehrherr, Michael Knapp, zeigte sich überglücklich über diese herausragende Leistung. „Leon hat mit seinem Talent und seiner harten Arbeit einen wichtigen Schritt für seine Zukunft als Fliesenleger gemacht“, so Knapp. Diese Auszeichnung ist nicht nur ein persönlicher Erfolg für den jungen Handwerker, sondern stärkt auch die Position des Handwerks in der Region.

Der Landeslehrlingswettbewerb war somit nicht nur ein Wettkampf, sondern auch eine Feier des Handwerks und seiner Zukunftsperspektiven. Mit solch engagierten und talentierten jungen Menschen wie Leon Marics steht die Branche vor einer vielversprechenden Entwicklung. Herzliche Glückwünsche an alle Teilnehmer für ihren Einsatz und besonders an die Gewinner!



Ihr regionaler Partner vom  
Neubau bis zur Badsanierung.

Regional &  
zuverlässig

- ◆ Planung
- ◆ Verkauf
- ◆ Verlegung

- ◆ Neubau
- ◆ Umbau
- ◆ Sanierungen
- ◆ Sanitärbereiche

- ◆ Wohnräume
- ◆ Stiegen
- ◆ Komplettlösungen rund um's Bad

MICHAEL KNAPP  
Tel.: 0660 26 26 758  
Ried 20, A-9713 Zlan  
office@fliesen-knapp.at  
www.fliesen-knapp.at





## Verstorben sind:



**Hansjörg Lagger, 72**  
9710 Feistritz/Drau  
28.11.2024

**Manfred Pichler, 62**  
9710 Feffernitz  
02.12.2024

**Friedrich Schrottenbacher, 85**  
9710 Feistritz/Drau  
04.12.2024

**Gerhard Kainz, 74**  
9710 Feistritz/Drau  
07.12.2024

**Ferdinand Taferner, 84**  
9710 Feistritz/Drau  
12.12.2024

**Hermann Gradnitzer, 86**  
9710 Feistritz/Drau  
13.12.2024

**Ferdinand Matthias Kaltenhofer, 75**  
9710 Feistritz/Drau  
13.12.2024

**Maximilian Sandriesser, 86**  
9710 Feistritz/Drau  
17.12.2024

**Markus Schwanter, 68**  
9710 Feistritz/Drau  
21.12.2024

**Gustav Adolf Scheidenberger, 88**  
9710 Feistritz/Drau  
29.12.2024

**Stanoje Petrovic, 75**  
9710 Neu-Feffernitz  
01.01.2025

**Ingeborg Serro, 86**  
9710 Feistritz/Drau  
05.01.2025

**Günther Johann Wippl, 64**  
9710 Neu-Feffernitz  
19.01.2025

**Peter Rudolf Keller, 78**  
9711 Paternion  
20.01.2025

**Elfriede Nikolić, 91**  
9710 Neu-Feffernitz  
20.01.2025

*Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch!*

## Ihre Medien- partnerin für regionale Werbung



*Ottilie Langer*

**LANGER  
MEDIEN  
PARTNER**

Mocha Mousse · Farbe des Jahres 2025

Gerne stehe ich Ihnen zur Seite bei der  
Organisation, Gestaltung und Einschaltung  
Ihrer Werbung



Langer Medien Partnerin  
A. Oberdorfstraße 4 | 9721 Kellerberg  
T. 0664 92 00 659 | M. office@ottilielanger.at

*Ein Abschied. Ein Licht.*

**Bestattung Kärnten**  
Feistritz/Drau  
Villacher Straße 22  
T 050 199 6688  
office@bestattung-kaernten.at  
www.ihre-bestattung.at



**Stefan  
Kapfenstein**

Service rund ums Haus

- Fliesenlegen
- Renovierungsarbeiten
- Badplanung
- Fliesenreparatur

Tel.: 0664 1229 173

E-Mail: stefankapfenstein@gmail.com

Kirchplatz 14, 9713 Zlan

## Betriebsbesichtigung bei der Firma MAI International GmbH in Neu-Feffernitz

Im Rahmen einer Betriebsbesichtigung hatten einige Gemeinderät:innen im November 2024 die Gelegenheit, die Firma MAI International GmbH in Neu-Feffernitz näher kennenzulernen.

Das Unternehmen, das ein wichtiger Wirtschaftsfaktor in der Region ist, wurde Ende 2023 von neuen Eigentümern übernommen, die mit innovativen Ideen die Zukunft des Unternehmens weiter gestalten wollen. Ziel des Besuchs war es, den Gemeinderät:innen einen Einblick in die Produktion und die innovativen Prozesse des Unternehmens zu geben, das als weltweit führender Anbieter von Maschinen zum Mischen, Pumpen und Fördern von Materialien auf Baustellen im Hoch- und Tiefbau gilt.

MAI International ist auch für seine fortschrittlichen Technologien und Lösungen im Bereich des 3D-Drucks bekannt. Besonders hervorzuheben ist der im Vorjahr verliehene Innovationspreis des Landes Kärnten für den hochmodernen 3D-Druckkopf, der neue Maßstäbe in der Branche setzt. Dieser innovative Druckkopf ermöglicht es, Druckprozesse effizienter und ressourcenschonender zu gestalten und wurde von der Jury für seine herausragende technologische Leistung ausgezeichnet.

Nach einer herzlichen Begrüßung durch die beiden neuen Geschäftsführer Gervin Groinigg und DI Oliver Czaloun und weiteren Mitarbeiter:innen von MAI International begaben sich die Besucher:innen auf einen ausführlichen Rundgang durch das Unternehmen. Dabei erhielten sie detaillierte Informationen über die Produktionsabläufe, die eingesetzten Technologien und die nachhaltigen Maßnahmen, die MAI International in der Produktion setzt.

Im Rahmen der Betriebsführung erläuterten die Verantwortlichen die verschiedenen Produktions- und Arbeitsprozesse. Die Gemeinderät:innen zeigten sich beeindruckt von der Entwicklung des Unternehmens und der hohen Innovationskraft, die bei MAI International an den Tag gelegt wird. Insbesondere die Verbindung von traditionellem Handwerk und modernster Technologie stieß auf großes Interesse.

Das Unternehmen setzt weiterhin auf eine nachhaltige und zukunftsorientierte Ausrichtung, die nicht nur Arbeitsplätze in der Region sichert, sondern auch neue wirtschaftliche Perspektiven eröffnet, um den Herausforderungen der globalen Märkte gerecht zu werden.

Der Besuch diente nicht nur dem Kennenlernen des Unternehmens, sondern auch dem Dialog zwischen Wirtschaft und Kommunalpolitik. Im Anschluss an die Führung gab es eine offene Gesprächsrunde, in der die Gemeinderät:innen Fragen stellen und mehr über die Herausforderungen und Chancen des Unternehmens erfahren konnten. Themen wie Fachkräftemangel, Digitalisierung und die Rolle der (regionalen) Wirtschaftspolitik standen dabei im Mittelpunkt.

Abschließend bedankte sich Bürgermeister Manuel Müller im Namen des Gemeinderates bei der Geschäftsleitung von MAI International für die Einladung und die wertvollen Einblicke. Es wurde betont, wie wichtig es ist, die heimischen Unternehmen zu unterstützen und von deren Know-how zu profitieren, um Paternion als Wirtschaftsstandort weiter zu stärken.

*Mag.ª Claudia Didl*



MAI® International GmbH  
Werkstrasse 17  
9710 Feistritz an der Drau  
Telefon: 04245 6233 0  
Email: office@mai.at

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams  
am Standort in Neu-Feffernitz

**1 Lehrling (Doppellehre) Metalltechniker/in (Maschinenbautechnik)  
und Elektrotechniker/in (Anlagen- und Betriebstechnik)**

**Beginn: 04. August 2025**

Bewerbungen senden Sie bitte an:  
Herrn Patrick Amenitsch (Werkmeister) - Email: amp@mai.at



## STAFF-Fitness



### Das biologische Alter

Wer die Grundprinzipien bezüglich der Funktion unseres Körpers versteht, erkennt auch den Unterschied von biologischen und kalendarischem Alter.

Es ist äußerst spannend, wenn wir die neuesten Ergebnisse der Altersforschung betrachten. Hier wird zunehmend festgestellt, dass Bewegung und vor allem ein funktionstüchtiges Muskelsystem eine immens große Rolle spielen.

Die immer geringere Leistungsfähigkeit, Abnahme der Beweglichkeit und Verlust der koordinativen Fähigkeit sind nicht ausschließlich das Resultat des Alterns. Hauptursache ist der immer geringer werdende Gebrauch unserer Muskeln, sowie die mangelnde Intensität der Muskelbelastung. Muskuläre Aktivität hilft unserem Körper, dass sich Zellen gut reparieren und erneuern können. Spazieren gehen, Nordikwalking, gemütliches Radfahren oder Schwimmen, sind aus gesundheitlicher Sicht empfehlenswert, lösen aber nicht die Prozesse aus, welche zu Muskelaufbau und Zellerneuerung führen. Nur wenn die Belastungsreize intensiv genug waren, leitet unser Körper Erneuerungs- und Aufbau Prozesse ein, welche zu mehr Leistungsfähigkeit und damit verbunden, auch zu einem besseren Allgemeinempfinden führen. Fazit: Sie können durch Ihren Lebenswandel in jedem Moment Ihres Lebens den Alterungsprozess beschleunigen oder verlangsamen oder sogar Umkehren, zumindest eine Zeit lang.

Die meisten Abbauprozesse im Körper sind tatsächlich das Resultat von zunehmender Inaktivität, vor allem von fehlenden Kraftreizen. Älter werden ist also nicht dem bloßen Zeitfaktor geschuldet. Wir sind genetisch auf einiges eingestellt, aber nicht auf den eklatanten Bewegungsmangel, der den Alltag vieler älterer Menschen dominiert.



### Öffnungszeiten STAFF-Fitness:

Mo – Fr. 08:00 – 11:00 | 16:00 – 22:00

Sa. 16:00 – 20:00

Sonn- und Feiertage haben wir unser Studio geschlossen.

Tel. 04245/3443 oder 0650/3443001, e-mail: [info@staff-fitness.at](mailto:info@staff-fitness.at)

**Monatlicher Tarif ohne Bindung € 39,90.**

nert. Auch nicht auf den dadurch ausgelösten enormen Rückgang in der Bewegungsqualität dieser Menschen, also die zunehmende Einschränkung der genutzten Gelenkwinkel, was zwangsläufig zu Schmerzen und Gelenkverschleiß führt.

Ob man mit 65 oder 70 Jahren leistungsfähig sein kann und sich dabei fühlt wie gesunde 50-jährige kann man selbst beeinflussen. Richtige Bewegung, Krafttraining, Dehn- und Wirbelsäulenübungen und ein gesunder Lebensstil sind effiziente Mittel sein kalendarisches Alter umzuwandeln. Lassen Sie es nicht zu, dass es umgekehrt abläuft und ergreifen Sie die Initiative!

*Ihr STAFF-Fitness*

*Toni Birnbauer mit seinem Team*

### Unser Kursplan:

Mo: 9:00 Dehnen	17:30 Power Pump	19:00 Yoga
Die: 9:00 Pilates	18:30 Dehnen	19:30 Spinning
Mi: 9:00 Rückengym.	18:30 Power Pump	
Do:	17:30 Pilates	18:30 Full Body-Workout
Fr: 8:00 YOGA	17:30 Spinning	18:45 Dehnen

## „Taten statt Worte“ – Spendenaktion der Bürgerliste Paternion ein voller Erfolg

Am 07. Dezember 2024 fand erneut die Spendenaktion „Taten statt Worte“ der Bürgerliste Paternion beim ADEG Winkler in Feffernitz statt. Bei herrlichem Sonnenschein war die Resonanz überwältigend. Zahlreiche Einkaufswagen, gefüllt mit Artikeln des täglichen Bedarfs, konnten dem Kärntner Hilfswerk übergeben werden, um notdürftige Familien in Kärnten zu unterstützen.

Ein besonderer Dank gilt den großzügigen Spenderinnen und Spendern sowie den tatkräftigen Helferinnen und Helfern, die diese Aktion möglich gemacht haben. Ebenso möchten wir dem gesamten Team vom ADEG Winkler ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Besonders erfreulich war auch der kleine Ausschank, bei dem Glühmost und Tee angeboten wurden. Dieses Angebot wurde von den Besucherinnen und Besuchern begeistert angenommen und trug zur gemütlichen Atmosphäre bei.

Dank der zahlreichen Spenden wurden unsere Erwartungen übertroffen, und die Aktion war ein großer Erfolg. Ein herzliches Dankeschön an alle, die zu diesem gelungenen Tag beigetragen haben! Gemeinsam haben wir gezeigt, wie Solidarität und Gemeinschaft positive Veränderungen bewirken können.

*Christina Graf-Steiner, BEd*



## Aktuelles zum Glasfaser-Ausbau in Paternion

**ÖFIBER**  
Ihr Glasfaser-Internet.

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Paternion, nach einer rasanten Bauzeit von gut drei Monaten freuen wir uns, dass wir einen großen Meilenstein beim Glasfaser-Ausbau in Zusammenarbeit mit der Österreichischen Glasfaser-Infrastruktur erreicht haben. Der erste Bauabschnitt in Feistritz/Drau konnte im Jahr 2024 fast zur Gänze fertiggestellt werden. Die offenen Straßen wurden bereits wieder verschlossen.

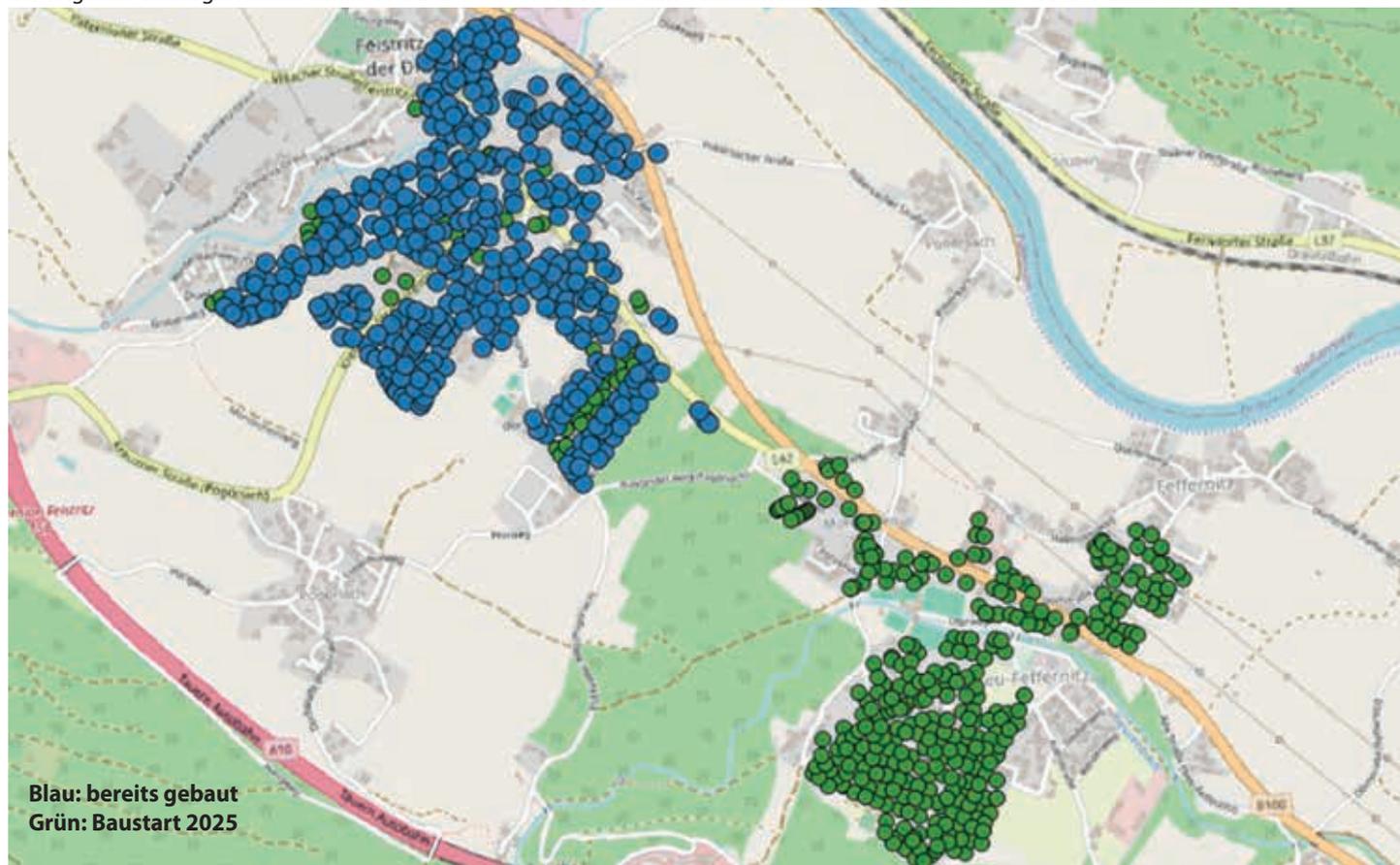
Schon im kommenden Frühjahr werden die Bauarbeiten je nach Witterung fortgesetzt. Dann wird der noch fehlende Straßenzug in Feistritz/Drau abgeschlossen und mit dem Ausbau im Süden der Gemeinde - Feffernitz/Neu-Feffernitz - gestartet. Ein großer nächster Schritt, um die flächendeckende Versorgung in unserer Gemeinde mit Glasfaser voranzutreiben.

Wir danken allen Anwohnerinnen und Anwohnern für ihre Geduld und Unterstützung unseres Partners öGIG während der Bauphase und freuen uns, schon bald viele Haushalte in unserer Gemeinde mit zukunftssicherer Glasfaser versorgen zu können.

In enger Abstimmung mit der öGIG werden wir Sie selbstverständlich regelmäßig über die nächsten Bauabschnitte und Entwicklungen informieren.

*Ihr Bürgermeister & das Team der  
Österreichischen Glasfaser-Infrastrukturgesellschaft*

Die folgende Grafik gibt Ihnen einen detaillierten Überblick über den aktuellen Stand der Bauarbeiten in unserer Gemeinde:





# öFIBER

## Glasfaser-Anschluss bestellen

Jetzt  
€ 299  
statt € 1.000

## Ultraschnelle Glasfaser für Paternion.

Bestellen Sie jetzt noch unter [www.oefiber.at/paternion](http://www.oefiber.at/paternion) Ihren persönlichen Anschluss zum **Aktionspreis von € 299**.

Wenn Sie eine persönliche Beratung wünschen oder Unterstützung bei Ihrer Bestellung benötigen, steht Ihnen unser **Projektberater Philipp Strutz** gerne zur Verfügung:



0664/780 207 76



[philipp.strutz@oegig.at](mailto:philipp.strutz@oegig.at)



Bei Fragen stehen Ihnen auch unsere Expertinnen und Experten unter der **kostenlosen öGIG Serviceline 0800/202 700** (Mo. – Fr. 9 – 16 Uhr) zur Verfügung, oder Sie schreiben uns eine E-Mail an [info@oegig.at](mailto:info@oegig.at).



Überzeugen Sie auch Ihre Freunde von ultraschnellem Glasfaser-Internet und **sichern Sie sich beide je € 50 Bonus auf die öFIBER Anschluss-Bestellung**. Alle Infos zum Freunde-Bonus finden Sie unter [www.oefiber.at/freundebonus](http://www.oefiber.at/freundebonus).

## Neues von der Klima- und Energiemodellregion Unteres Drautal



### Wenn steigende Energiepreise und ein knappes Einkommen zur Herausforderung werden, spricht man von Energiearmut!



Heuer müssen viele Haushalte mit weiteren **Stromkostensteigerungen** aufgrund höherer Netzkosten und dem möglichen Auslaufen vieler Förderungen rechnen. Dies führt laut Energieagentur (eA) zu möglichen Mehrkosten von 200 bis 350 Euro pro Jahr und Haushalt. Ein **Tarifvergleich**

und möglicher **Anbieterwechsel** kann Geld sparen.

Unter [www.e-control.at](http://www.e-control.at) gibt es einen Überblick über günstige Tarife oder Sie informieren sich bei Ihrer KEM-Managerin Katja Steinhauser.

#### Haushalte mit geringem Einkommen

Besondere Unterstützung, wie der kostenlosen **Energiesparberatung** des Klima- und Energiefonds, erhalten Haushalte mit geringem Einkommen. Eigens geschulte Energieberater\*innen analysieren den Verbrauch von Strom, Heizung und Wasser. Geräte die viel Strom verbrauchen werden so-

fort erkannt und können kostenlos ersetzt werden. Dabei sind Lieferung, Montage und Entsorgung des Altgerätes gratis. Weiters gibt es praktische Tipps, um die Kosten für den Energieverbrauch weiter zu senken.

„**Sauber Heizen für alle**“ ist ein zentrales Angebot des Bundesministeriums für Klimaschutz (BMK) und zielt auf Haushalte mit knappem Einkommen ab. 100% der Kosten für die Umstellung von Öl-, Gas- oder Stromheizungen auf klimafreundliche Heizsysteme werden nach Stand Jänner 2025 gefördert (Planungs- und Materialkosten inbegriffen). **Mein Tipp: registrieren Sie sich JETZT unter [www.meinefoerderung.at/webforms/sauheiz](http://www.meinefoerderung.at/webforms/sauheiz)** oder informieren Sie sich bei Ihrer KEM-Managerin Katja Steinhauser.

Weitere Informationen zum Thema Energiearmut und entsprechenden Angeboten erhalten Sie kostenlos unter [www.unteres-drautal.at](http://www.unteres-drautal.at) oder den KEM-Veranstaltungen in Ihrer Region.



Mag.<sup>a</sup> Katja Steinhauser, MSc



#### Förderaktion „Heizungspumpentausch“ noch bis 28. Februar 2025 nutzen!

Tauschen Sie Ihre alte Heizungspumpe gegen eine neue Hocheffizienzpumpe und **sparen Sie bis zu 80% der Stromkosten** gegenüber der jetzigen Heizungspumpe. Zusätzlich erhalten Sie von der KEM Unteres Drautal einen **Direktzuschuss von 80 Euro**. Nähere Informationen erhalten Sie unter 0676 490 1887. Gerne können Sie mir Ihre Rechnung und Bankverbindung per mail an [kem@unteres-drautal.at](mailto:kem@unteres-drautal.at) übermitteln.



Landgasthof mit behaglichen Gästezimmern –  
Eigene Landwirtschaft – Kinderspielplatz –  
Radeinstellplatz – Großer baumbestückter Innenhof.

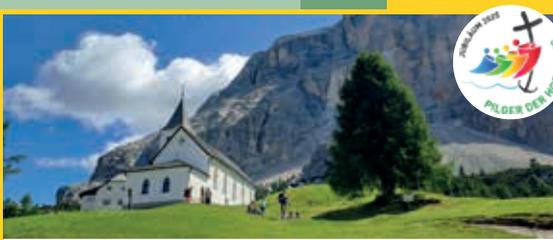
Wir kochen mit Freude  
und freuen uns auf Ihren Besuch  
*Ihre Familie Michorl*

A-9711 Paternion • Kärnten  
Tel. 0 42 45 / 29 31 • Fax 0 42 45/30 26  
E-Mail: [michorl@gasthof-tell.at](mailto:michorl@gasthof-tell.at)  
[www.gasthof-tell.at](http://www.gasthof-tell.at)





## JAHRESPROGRAMM 2025



### April

- 11. GEH.rede in Klagenfurt
- 13. Palmweihe am Nassfeld
- 19. Osterspessensagung auf der Turracher Höhe
- 26. Am Jakobsweg: Wasserhofen – Gallizien

### Mai

- 2. GEH.rede rund ums Steinschloss, Neumarkt
- 4. Ökumenischer Bergeweg: Bad Kleinkirchheim – Arriach
- 7. – 10. Auf der Romea Strata I: St. Lambrecht – Maria Saal

### Juni

- 4. – 6. Am Hemmapilgerweg: Wernberg – Gurk
- 6./7. Auf der Romea Strata II: Klagenfurt – Maria Gall
- 25. GEH.rede im Pöllatal

### Juli

- 3. – 5. Am Alpe-Adria-Trail I: Erlacherhaus – Arriach
- 7. Camping-Gottesdienst Keutschachersee
- 14. Camping-Gottesdienst Keutschachersee
- 15. – 18. Pilgertage in Osttirol
- 21. Camping-Gottesdienst Keutschachersee
- 25. GEH.rede rund um Tschernheim, Weißensee
- 28. Camping-Gottesdienst Keutschachersee

### August

- 4. Camping-Gottesdienst Keutschachersee
- 11. Camping-Gottesdienst Keutschachersee
- 13. – 15. Auf der Romea Strata III: Maria Gall – Monte Lussari
- 14. Ausstellungen in Illegio und Nötsch / Kulturfahrt
- 22. GEH.rede am Nassfeld

### September

- 11. – 13. Am Alpe-Adria-Trail II: Arriach – Velden
- 13. Am Hemmapilgerweg: Bleiburg – Hemmaberg
- 23. – 26. Pilgertage in Südtirol, Alta Badia
- 27. 19. Wernberger Kultur- und Kirchenwanderung

### Oktober

- 3. GEH.rede in St. Paul im Lavanttal
- 4. Jauntaler Dreiberge-Wallfahrt
- 8. – 10. Salzkammergut / Kulturfahrt mit Wanderung
- 11. Am Alpe-Adria-Trail III: Velden – Finkenstein/Baumgartnerhöhe
- 17. Pilgertag am Cammino delle Plevi, Friaul

### November

- 30. Adventwanderung Topitza

### Dezember

- 7. Adventwanderung Stuback
- 14. Adventwanderung Dobratsch
- 21. Adventwanderung Monte Lussari

Änderungen vorbehalten, Stand 14.01.2025



Referat für Tourismusseelsorge  
Tarlviser Straße 30, 9020 Klagenfurt a. Ws.  
T: 0463 5877-2115  
E: tourismus@kath-kirche-kaernten.at  
www.kath-kirche-kaernten.at/tourismus



## JOBS FÜR ANPACKER



**Deine Karriere beginnt hier:  
Entdecke unsere vielfältigen Jobangebote!**

### Worauf wartest du noch?

**Maschinenring Villach - Hermagor**  
Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau  
T 059060 214

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

**Wir haben die  
besten Arbeitsplätze  
im Land**



**Maschinenring**

## Ägyptischer Tanz

Ich tanze seit der Kindheit und habe alle Stile des orientalischen Tanzes gelernt. Heute kämpfe ich dafür, den ägyptischen Tanz in seiner alten Pracht wiederzugeben.

In der Tat, zu oft als „Bauchtanz“ bezeichnet, zeichnet sich der ägyptische Orientaltanz „Raqs El Sharqi“ durch seinen klassischen, reinen und tiefen Stil aus. Raqs El Sharqi ist ein Tanz, der auf körperliche Emotionen abzielt, nicht auf Performance.

Der Unterricht, den ich mit Ihnen teilen möchte, basiert auf einer Methode, die auf gesanglichen, instrumentalen und orchestrierten Regeln beruht. Die es ermöglichen, auf die Interpretation zuzugreifen.

Ich würde mich freuen, Sie um den Charme der orientalischen Melodien zu treffen.

Alle nötigen Informationen finden Sie in diesem Flyer.

Mit Tänzerischen Grüßen  
„Tiffany Danse“

## ÄGYPTISCHER TANZ

### PREISE & LEISTUNGEN 2025

0676/3649840

**GRUPPENKURSE FÜR ANFÄNGER**

30. Jan. 2025 um 20:00 bei Staff Fitness,  
Kreuzner Str. 380 9710, FEISTRITZ / DRAU

**Auswahlmöglichkeiten**

- > 1 Std / 25€
- > Probekurs 10€
- > Abonnement bis Juli 460€
- > Abo-Karte / Geschenkkarte 125€  
(5 Kurs gültig für 45 Tage)

---

**PRIVATEN TANZUNTERRICHT MIT TERMIN 1STD / 50 €**

- Kurs für schwangere Frauen (ab 12 Wochen)  
Ursprünglich war der Orientalische Tanz mit Fruchtbarkeit und Geburtstufen verbunden. Der Ägyptische Tanz bietet eine große Vielfalt an Beckenbewegungen, die an schwangere Frauen angepasst sind. Die mehrfachen Bewegungen von Gesichtsverlagerungen, Weibchenbewegungen und Kinetikern ermöglichen die Verbindung von Straffung der Muskeln des gesamten Körpers und erhöhen die Flexibilität der Beckenregion bei gleichzeitiger Förderung einer guten Körperhaltung.
- Kurs für Mutter & Tochter oder Duo mit Freundinnen  
Gönnen Sie sich eine besondere Stunde zwischen Mutter und Tochter oder Freundinnen rund um die Grenzen des orientalischen Tanzes. Nutzen Sie dieses Moment, um sich mit dem Ägyptischen Tanz inspirieren und lachen lassen. Hören Sie auf Ihre Körpersprache und Gestik und sorgen Sie für eine andere Form der Kommunikation.
- Einzelunterricht  
Der Privatkurs ermöglicht es Ihnen, einen Kurs zu haben, der sich auf Sie selbst konzentriert, mit Beratung und personalisierter Pädagogik. Die Reise zu Ihnen nach Hause ermöglicht es Ihnen, unterwegs zu lernen und sich wie zu Hause zu fühlen!

---

**WEITERE TANZKURSE & VERANSTALTUNGEN**  
300 € / 1,5 STD FÜR DIE GRUPPE

- Tanzunterricht zur Förderung der Gruppendynamik in beruflichen Bereichen  
Suchen Sie nach einer einzigartigen und innovativen Möglichkeit, Synergien zu fördern und den Zusammenhalt Ihres Teams zu stärken? Orientalischer Tanz im Dienste des beruflichen Umfelds, um den Teamgeist zu festigen und große Bindung zwischen Kollegen zu schaffen.
- Tanzunterricht in Schulen & Kindertagesstätten  
Liefert nicht nur physische und psychische Vorteile, sondern gibt Ihrem Kind auch die Werkzeuge, um sich kreativ und emotional auszudrücken.
- Ein Moment des Teilens für einen Junggesellenabschied für Frauen  
Bringen Sie die zukünftige Braut, ihre Freunde, Kollegen und Familie zu einem orientalischen Tanzkurs zusammen und tanzen Sie mit Mädchen voller Freude und guter Laune. Während der orientalischen Tanzaktivität besteht auch die Möglichkeit, gemeinsam eine Choreografie für den Hochzeitsabend vorzubereiten.
- Interventionen in Altenheimen, Heimen oder Einrichtungen für Behinderte, Kinderkrankenhäusern usw.  
Originaler Service für eine sanftere Aktivität (Geburtstag, Workshop usw.)

Jedes Kind ist einzigartig und wunderbar und mit nichts zu vergleichen. Wir sehen die Kinder als Geschöpfe Gottes an, denen wir in der pädagogischen Verantwortung mit Liebe und Achtung begegnen.



Wir suchen für unsere 3-gruppige elementarpädagogische Bildungseinrichtung  
**Pfarrkindergarten Feistritz/Drau** eine\*n

## Elementarpädagog\*in

Karenzvertretung

Bewerbungen werden ab sofort entgegengenommen – die Besetzung erfolgt spätestens im Juni 2025  
Teilzeit, 33,5 Wochenstunden,

Voraussichtliche Dienstzeiten: Mo u. Di: 07:30-16:30 Uhr, Mi-Fr: 07:30-13:00 Uhr

### Aufgabenbereiche:

- Führung einer Kindergartengruppe nach den Richtlinien des Kärntner Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes
- Verantwortungsvolle und bedürfnisorientierte Begleitung von Kindern im Alter von 3-6 Jahren
- Beobachtung, Planung, Reflexion und Dokumentation der Bildungs- und Erziehungsarbeit
- Umsetzung des Bundesbildungsrahmenplans und des religionspädagogischen Rahmenplans

### Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Ausbildung in der Elementarpädagogik (BAEP/Kolleg, Nostrifizierung Land Kärnten)
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- Einfühlungsvermögen sowie ein wertschätzender Umgang mit Kindern und Erziehungsberechtigten
- Ein abgeschlossener Erste-Hilfe-Kurs ist von Vorteil
- Bereitschaft zur Mitwirkung bei Festen und Feiern im kirchlichen Jahreskreis
- Christlich-soziale Grundhaltung

### Wir bieten:

- Ein wertschätzendes und kollegiales Betriebsklima
- Professionelle Einbegleitung
- Kostenlose und regelmäßige Teilnahme an Supervision & Coaching
- Ein eigenes kostenloses Fortbildungsprogramm
- Reflexion der Tätigkeit gemeinsam mit der pädagogischen Fachberaterin
- Vorteile eines familienfreundlichen Unternehmens
- Möglichkeit zur Teilnahme und Mitgestaltung in Ideenwerkstätten
- Möglichkeit zur Hospitation in anderen katholisch-kirchlichen Bildungseinrichtungen

Das Mindestentgelt für diese Stelle beträgt brutto 3.162,87 € pro Monat (Vollzeit).

Wir freuen uns auf Ihre **Bewerbung!**

[hr@hemma-stiftung.at](mailto:hr@hemma-stiftung.at)

St. Hemma-Stiftung

für Bildungs- und Betreuungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche in der Diözese Gurk  
z. Hd. Fr. Vanessa Elisabeth Kattnr

<https://www.caritas-kaernten.at/jobs-bildung/offene-stellen/>



  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.



**Spende Blut.**  
[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

**Freitag, 28. Februar 2025  
von 15:30 – 20:00 Uhr**

Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

**Volksschule Paternion  
Bahnhofstraße 7**

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit.  
Weitere Infos: 0800 110 110



**Herzliche Einladung  
zum Gottesdienst**

MIT AUFFÜHRUNG  
DER **DEUTSCHEN MESSE**  
VON **FRANZ SCHUBERT**

MIT DER  
**SINGGEMEINSCHAFT  
FEISTRITZ / DR.**  
LEITUNG: DANIELA OBERZAUCHER

UND  
**MUSIKALISCHER BEGLEITUNG:**  
DORIS BAUMGARTNER - QUERFLÖTE  
CLAUDIA WALDER - OBOE  
EVA WEGHOFER - AKKORDEON  
FRANZ WEGHOFER - KLARINETTE  
NORBERT KAMPITSCH - KONTRABASS

**So, 16. März 2025**  
9:30 Uhr  
evan. Kirche in **Ariach**  
19:00 Uhr  
evan. Kirche in **Feffernitz**

**"THE VOICE"**  
**HEINZ LAGLER**  
singt die größten Hits von Frank Sinatra,  
Elvis, Fendrich, Ambros & mehr **LIVE!**

mit  
**HELI-FAMILY  
& BAND**



**SA 29. März**  
**Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau**  
**19:30**

VK 15,- // AK 18,-  
freie Platzwahl

Karten erhältlich bei Heli unter 0564/2065402 & bei allen SängerInnen.

# Marktgemeinde Paternion VERANSTALTUNGEN

## 2025



Den Jahres-Veranstaltungskalender finden Sie unter: <https://paternion.gv.at/unser-paternion/termine>

### i

#### Informationen

##### Fischerkarten für die Drau

Im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 5 erhältlich,  
Tel. Nr. 04245/2888-14  
Tageskarte: EUR 25,00  
Wochenkarte: EUR 60,00 ohne Huchen  
EUR 90,00 mit Huchen

Zu diesen Kosten der Fischereierlaubnis werden noch die Gebühren für die amtliche Fischerkarte hinzugerechnet. Auskünfte erteilt  
Obmann Ing. Franz Kump – Tel. Nr. 0660/124 50 01

##### Modellflug

Auskünfte erteilt Herr Edmund Campidell, unter der  
Tel. Nr. 0650/709 18 53

##### Tennis

Feistritz/Drau, Schulstraße  
Tel. Nr. 0680/313 36 80

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Rapid Feffernitz  
Tel. Nr. 0680/307 53 00

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Feffernitz-Mühlboden  
Tel. Nr. 0650/912 33 00

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau  
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746

##### Schwimmbad

Beheiztes, modernes Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion in Paternion von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/6350

##### Bad Café

Essen – Trinken – Eis  
von Mai bis September täglich geöffnet von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr -  
Tel. Nr. 04245/62101

##### Beachvolleyballplatz

Schwimmbad Paternion – Tel. Nr. 04245/6350

##### Radfahren

auf vielen gekennzeichneten Radwegen und entlang der Drau

##### Kegelbahn

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau,  
Kreuzner Str. 380, Tel. Nr. 04245/4746

### i

#### Informationen

##### Götz Stadel in Paternion

Ihre Adresse für Feiern aller Art – Weihnachtsfeier, Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten etc.  
Kontakt: Walter Jörg – Tel. Nr. 0664/523 07 99

##### Lacknerhof Feistritz/Drau

Deine Feier im Lacknerhof – Hochzeit, Geburtstag oder Firmenfeier –  
Bei Interesse nähere Informationen unter Tel. Nr. 0677/636 932 14

##### Seniorenwanderungen

ab April jeden Dienstag – Anfragen beim Österreichischen Alpenverein –  
Ortsgruppe Unteres Drautal Herr Sepp Muchitsch – Tel. Nr. 0676/596 84 29  
oder Herrn Sepp Pernusch – Tel. Nr. 0677/810 857 22

##### Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Stammtische finden jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr  
im Gasthof Tell, Paternion statt.  
Nähere Informationen zum Verein und zu den einzelnen Wanderungen  
sowie den genauen Tourenplan für das Jahr 2025 finden Sie auf der  
Homepage: [www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal](http://www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal)

##### „treffpunkt: TANZ“ – Tanzen ab der Lebensmitte

Kreistanz, Linedance, Squaredance – nach Musiken aus der ganzen  
Welt – für jüngere und ältere Semester – kein Partner notwendig  
Immer donnerstags von 14.00 Uhr-17.30 Uhr  
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

##### „Aktiv altern – Gymnastik für Körper und Geist

Immer mittwochs von 08.00 Uhr - 09.30 Uhr im Freizeitzentrum  
Feffernitz  
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

##### Stammtische des Pensionistenverbandes Österreich

##### Ortsgruppe Paternion

Oktober bis Mai – jeden Donnerstag Clubnachmittag im Götz Stadel ab  
13.30 Uhr. Obmann Georg Eder – Tel. Nr. 0676/713 36 33

##### Ortsgruppe Feistritz/Drau

Jeden Mittwoch im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau ab 14.00 Uhr  
Obmann Siegfried Pfeiffer – Tel. Nr. 0650/683 47 13

##### Ortsgruppe Feffernitz

Jeden Montag im Freizeitzentrum Feffernitz ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Obmann Walter Eder – Tel. Nr. 0699/106 057 24



## Kirchliche Veranstaltungen

### **Pfarrkirche in Feistritz/Drau**

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am zweiten und vierten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (bis Ostern) bzw. um 19.00 Uhr (ab Ostern) statt.

### **Kath. Kirche Neu-Feffernitz**

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und am vierten Sonntag im Monat um 10:00 Uhr und am ersten und dritten Samstag im Monat um 18:00 Uhr (ab Anfang Oktober bis vor Ostern) und um 19:00 Uhr (ab Ostern bis Ende September) statt. Jeden dritten Samstag im Monat laden wir zum Familiengottesdienst mit Lobpreisliedern und anschließend zur Agape ein. Alle sind herzlich willkommen! Wer am Singen und Musizieren Freude hat, ist herzlich eingeladen im Musikteam mitzumachen.

### **Pfarrkirche Kreuzen**

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

### **Pfarrkirche Rubland**

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt. Sollte ein Monat fünf Sonntage haben, so findet der Gottesdienst nur in Feistritz/Drau um 10.00 Uhr statt! Bei Veranstaltungen (Kirchtage, Dorffeste...) findet der Gottesdienst nur im jeweiligen Ort um 10.00 Uhr statt!

### **Pfarrkirche in Paternion**

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

### **Evang. Pfarrgemeinde Feffernitz**

Gottesdienste jeden Sonntag um 09.00 Uhr, außer am dritten Sonntag im Monat um 18.00 Uhr Abendgottesdienst (mit der Sommerzeit Beginn um 19.00 Uhr) in der Pfarrkirche in Feffernitz. Jeden ersten Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenwohnhelm Feistritz/Drau. (Weitere Informationen unter [www.evangel-feffernitz.at](http://www.evangel-feffernitz.at))



## Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

So 15. Juni | 09.00 Uhr

### **Rubländer Jahreskirchtage**

Heilige Messe mit anschließender Fronleichnamsprozession  
Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

Sa 19. Juli | 17.30 Uhr

### **Kärntner Straßentheater – Theaterwagen Porcia**

Lacknerhof, Feistritz/Drau  
Veranstalter: Ensemble:Porcia

So 03. August | 10.00 Uhr

### **Pogöriacher Jahreskirchtage**

Festgottesdienst bei der Jokele Kapelle, anschließend Kirchtage beim Dorfhäusl  
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Pogöriach und junge Zechgemeinschaft Pogöriach

Fr 15. August | 10.00 Uhr

### **50 Jahre Gipfelkreuz am Staff**

ökumenische Gipfelmesse mit anschließender Feier auf der Gussenalm  
Veranstalter: Sängerrunde Zlan, Singgemeinschaft Stockenboi und Singgemeinschaft Feistritz/Drau

So 17. August | 10.00 Uhr

### **Pöllaner Kirchtage**

Pöllaner Kirche  
Veranstalter: Zechgemeinschaft Pöllan

Sa 30. August | 20.00 Uhr und So 31. August | 10.00 Uhr

### **Feistritzer Jahreskirchtage**

Kapellenwiese Feistritz/Drau  
Veranstalter: Zechgemeinschaft Feistritz/Drau

So 07. September | 11.00 Uhr

### **Ebenwalder Dorffest**

Heilige Messe bei der Kapelle in Ebenwald  
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ebenwald

Sa 13. September und So 14. September

### **Paternioner Kirchtage**

beim Götz Stadel in Paternion  
Veranstalter: Zechgemeinschaft Paternion

Sa 20. September | Uhrzeit wird noch bekanntgegeben

### **Jubiläumsfeier: 60 Jahre SG Feistritz/Drau**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau  
Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau mit befreundeten Chören

Sa 25. Oktober | 19.00 Uhr

### **Abendhoppen „Herbstfeuer“**

Freizeitzentrum Feffernitz  
Veranstalter: FF Pobersach-Feffernitz

Fr 31. Oktober | 16.00 Uhr

### **Totengedenken mit Gräbersegnung**

Flüchtlingsfriedhof Neu-Feffernitz  
Veranstalter: Donaueschwäbische Landsmannschaft Feffernitz

Mo 03. November | 06.00 Uhr

### **Herbstmarkt**

Paternion  
Veranstalter: Marktgemeinde Paternion

Sa 08. November und So 09. November | 10.00 Uhr bis 18:00 Uhr

### **Kunst- und Kunsthandwerksausstellung**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau  
Veranstalter: Peter und Brigitte Strimitzer

Fr 28. November | 18.00 Uhr

### **„Feuerschein & Stimmenklang“**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau  
Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau



## Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Di 04. März | 14.30 Uhr

### **Pogöriacher Faschingsumzug**

beim Dorfhäusl, Umzug durchs Dorf  
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Pogöriach

So 16. März | 19.00 Uhr

### **Schubertmesse**

evangelische Kirche Feffernitz  
Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau

Sa 12. April | 14.00 Uhr

### **Flohmarkt**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau  
Veranstalter: Kinderfreunde – OG Marktgemeinde Paternion

So 20. April | 20.00 Uhr

### **Osterkränzchen 2025**

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau  
Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

Do 01. Mai | 11.00 Uhr

### **Maifeier**

beim Dorfhäusl (mit Gulasch)  
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Pogöriach

Do 08. Mai | 14.00 Uhr

### **Muttertagsfeier**

Götz Stadel Paternion  
Veranstalter: Pensionistenverband Österreich – Ortsgruppe Paternion



## Sport

Sa 11. Jänner

### **Grünleitennock (Nockberge)**

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 19. Jänner

### **Lonzaköpf (Hohe Tauern)**

Tourenführer: Georg Brandstätter sen.

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 01. Feber

### **Kaserhöhe (Nockberge)**

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 09. Feber

### **Schönwipfel (Karn. Alpen)**

Tourenführer: Georg Brandstätter sen.

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 16. Feber

### **Hochpalfennock (Nockberge)**

Tourenführerin: Tanja Cwioro

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 01. März

### **Glockwandscharte (Hohe Tauern)**

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 16. März

### **Göriacher Berg (Karn. Alpen)**

Tourenführerin: Tanja Cwioro

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 23. März

### **Klenitzenkopf (Sadniggruppe)**

Tourenführer: Brandstätter Georg sen.

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 05. April

### **Forca del Palone (Julische Alpen)**

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 12. April | 09.00 Uhr

### **Platzreinigen**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 26. April | 09.00 Uhr

### **Anfliegen**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 26. April

### **Hoher Sonnblick (Goldberggruppe)**

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 10. Mai | 09.00 Uhr

### **Freundschaftsfliegen mit den Helipiloten**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. Mai

### **Creta dal Cronze (Karn. Alpen)**

Tourenführerin: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 24. Mai | 09.00 Uhr

### **„RC-SF“ Segelfluggewerb Kärntner Landesmeisterschaft und NW.**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau



## Sport

So 25. Mai

### **Mirnocküberschreitung (Nockberge)**

Tourenführerin: Ulli Jenes

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 01. Juni oder Ersatztermin So 08. Juni | 09.00 Uhr

### **Kärntner Seglerhochstart**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Juni | 09.00 Uhr

### **Sonnwendfliegen, Segler-Schlepp, Nachtflug mit Lagerfeuer und Grillen**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Juni

### **Saualpensehser (Saualpe)**

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 28. Juni

### **Mochar (Goldberggruppe)**

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 05. Juli - So 06. Juli

### **Rubland 3000**

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 12. Juli

### **Hochtristen (Kreuzeckgruppe)**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 19. Juli | 09.00 Uhr

### **Insberg Hangsegeln Teil 1**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 26. Juli - So 27. Juli

### **Rote Wand bzw. Almer Horn (Villgrater Berge)**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 02. August oder Ersatztermin So 03. August | 09.00 Uhr

### **Air Fish Bewerb**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 02. August

### **Piccoladris-Sentiero Serena (Sella Nevea)**

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 23. August

### **Gartnerkofel Westgrat (Karn. Alpen)**

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 30. August | 09.00 Uhr

### **Insberg Hangsegeln Teil 2 und RC-H2 Bewerb**

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 30. August

### **Gumma (Nockberge)**

Tourenführerin: Babsi Laßnig

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 13. September

### **Figerhorn (Glocknergruppe)**

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal



## Sport

Sa 13. September | 09.00 Uhr

### Warbird-Treffen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau  
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 27. September

### Rotes Kögele (Lasöringgruppe)

Tourenführerin: Jutta Mainhart  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 04. Oktober | 09.00 Uhr

### Abfliegen und Vereinsmeisterschaft

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau  
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 04. Oktober

### Mela u. Dolsta, Koschutta (Karawanken)

Tourenführer: Hubert Scharf  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 11. Oktober | 09.00 Uhr

### Flohmarkt und allgemein Fliegen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau  
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 11. Oktober

### Hochobir (Karawanken)

Tourenführer: Bruno Rauter  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 26. Oktober

### Tour zum Nationalfeiertag

Tourenführer: Udo Jester  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 08. November

### Ulrichsberggrunde

Tourenführer: Hubert Scharf  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 13. Dezember

### LVS-Übung

Tourenführer: Jutta Mainhart, Bruno Rauter, Hubert Scharf und Tanja Cwioro  
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

**Terminänderungen vorbehalten!**

## Vokalklang Weißenstein

lädt herzlich ein zum

### Frühlingskonzert

*Von den Seen zu den Fjorden –  
Hits vom Süden bis zum Norden*

Samstag, 26. April 2025

19.30 Uhr

Kulturhaus Weißenstein

Mitwirkende:

Vokalklang Weißenstein - Leitung Johannes Dietrich-Mucher

Drautaler Volksmusik

Michael Glavanovics – Sprecher



# Die Nervensäge

Komödie von Francis Veber

Regie: Hannes Fojan

Es beginnt an einem ganz normalen Arbeitstag für Berufskiller Ralph: Er soll einen Kronzeugen, sobald der das Gerichtsgebäude betritt, per Fernschuss liquidieren. Für diesen Auftrag hat er sich in einem Hotel mit Blick auf den Tatort einquartiert, alles ist präzise geplant. Was kann also noch schiefgehen? Alles! Denn dummerweise ist im Zimmer nebenan der Fotograf Pignon eingezogen, ein frisch verlassener und verzweifelter Ehemann, der ausgerechnet hier seinem tristen Dasein ein Ende setzen will. Der redselige Lebensmüde wird zur wahren Plage für den Profikiller...

**PREMIERE**

**Freitag, 07.03.2025 um 20:00 Uhr**

Samstag, 08.03.2025 um 20:00 Uhr, Sonntag, 09.03.2025 um 15:00 Uhr,

Freitag, 14.03.2025 um 20:00 Uhr, Samstag, 15.03.2025 um 20:00 Uhr,

Sonntag, 16.03.2025 um 15:00 Uhr, Freitag, 21.03.2025 um 20:00 Uhr,

Samstag, 22.03.2025 um 20:00 Uhr, Sonntag, 23.03.2025 um 15:00 Uhr

## Kulturhaus Weißenstein

**KARTENRESERVIERUNG**

online: [www.atg-weissenstein.com](http://www.atg-weissenstein.com)

telefonisch: +43 677 62797680 (ab Februar, MO bis FR von 18:00 bis 20:00 Uhr)

## Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel



im Gemeinschaftshaus

Feistritz/Drau

Samstag, 12.04.2025

14.00 – 17.00 Uhr



Standgebühren:

€ 10,- für Nichtmitglieder

€ 5,- für Mitglieder

Für Speis und Trank wird

bestens gesorgt!

Information und Tischreservierung

gerne per SMS oder Whatsapp:

T 0650/23 43 073



freuen sich auf

zahlreichen Besuch!



zu den

## **Faschingsumzügen bzw. Faschingspartys in der Marktgemeinde Paternion**

Alle Schulen, Kindergärten, Vereine, Gewerbetreibenden sowie die gesamte Bevölkerung sind zur aktiven Teilnahme an folgenden **FASCHINGSUMZÜGEN** bzw. **FASCHINGSPARTYS** sehr herzlich eingeladen:



am **Faschingssamstag**, dem **01. März 2025**

in **FEFFERNITZ** um **14.00 Uhr**

**Treffpunkt: um 14.00 Uhr, Alois-Gasser-Platz**

Im Anschluss an den Umzug – Treffpunkt im Freizeitzentrum Feffernitz  
mit TOMBOLA sowie  
gratis Krapfen und Kakao für Kinder

Veranstalter: Die Kinderfreunde der Marktgemeinde Paternion

am **Faschingssonntag**, dem **02. März 2025**

in **PATERNION** um **14.00 Uhr**

**Treffpunkt: um 13.30 Uhr, Volksschule Paternion**

Im Anschluss an den Umzug - Treffpunkt im GÖTZ STADEL  
mit Kinderprogramm

Veranstalter: Paternioner Faschingskomitee und Elternverein der Volksschule Paternion



**Die Veranstalter hoffen auf Ihre/deine Teilnahme und auf zahlreiches Erscheinen**

## Paternioner Kindergartenpost

### Ich trage mein Laternenlicht

Zu Ehren des Hl. Martins fand am 11. November 2024 unser Laternenfest statt. Nach einer musikalischen Begrüßung und den Begrüßungsworten von unserem Bürgermeister Müller Manuel gingen wir alle gemeinsam in die Kirche. Mit Liedern, Gedichten und dem Nachspielen der Martinslegende dachten wir an ihn. Nach der Feier in der Kirche gingen wir zum Kindergarten zurück – wo das Fest bei Tee und Keksen seinen Ausklang fand. Vielen lieben Dank an Herrn Pfarrer Spinda und an die Polizei, die für unsere Sicherheit sorgte.



### Bischof Nikolaus

Am 06. Dezember 2024 war ein ganz besonderer Tag für die Kinder, auf den sie sich eifrig vorbereitet hatten. Jeden Tag wurde fleißig gesungen und geübt, um unseren ganz besonderen Gast zu beeindrucken. Die Rede ist natürlich vom Hl. Nikolaus. Mit Liedern und Gedichten feierten wir gemeinsam seinen Namenstag. Als Dankeschön überreichte der Nikolaus jedem Kind seinen selbstgestalteten Nikolausstiefel. Vielen Dank für die herzliche Begegnung, lieber Nikolaus.



### Besuch von unserem Bürgermeister

Am letzten Kindertag vor den Weihnachtsferien bekamen wir Besuch von unserem Bürgermeister Müller Manuel. Er nahm sich viel Zeit, um mit den Kindern zu plaudern – was wird das Christkind bringen, was die Kinder in den Ferien machen werden etc. Nach einer gemeinsamen, leckeren und gemütlichen Weihnachtsjause sangen wir alle zusammen das Weihnachtslied „Feliz Navidad“. Danach verabschiedete sich unser Bürgermeister und wir überreichten ihm noch unser selbstgebasteltes Weihnachtsgeschenk. Danke für deinen lieben Besuch, wir freuen uns schon auf das nächste Mal und ein herzliches Dankeschön an die Mama`s der Kindergartenkinder für das leckere und tolle Weihnachtsbuffet.



## Paternioner Krabbelgruppenpost

### Adventfeier der Regenbogenzwerge

Auch in diesem Jahr durften wir gemeinsam mit den Kindern der Volksschule eine stimmungsvolle Adventfeier erleben. Die Kinderaugen leuchteten voller Freude und ihre Begeisterung war ansteckend. Mit Liedern und Geschichten wurde die Adventzeit in einer Atmosphäre der Herzlichkeit gefeiert. Es war ein wunderschönes Erlebnis, das einmal mehr zeigte, wie wertvoll solche Momente des gemeinsamen Feierns sind. Ein besonderer Dank gilt den Lehrerinnen, die uns ermöglicht haben, an dieser schönen Feier teilzunehmen! Wir freuen uns jetzt schon auf das nächste gemeinsame Fest.

Marleen Uggowitzer





## Aus dem Schulleben der VS Paternion

### Adventstimmung an der VS-Paternion

Advent ist für die Kinder unserer Schule etwas Besonderes. Schon Ende November wird das Stockwerk weihnachtlich geschmückt. Jedes Kind bringt eine verpackte Kleinigkeit mit und am Geländer wird damit ein Adventkalender aufgebaut.

Besonders sind wir immer auf unseren Christbaum, gespendet von Fam. Tschernutter, gespannt. Heuer gab es wieder ein extra schönes Exemplar. Damit er auch sicher hält, hat uns Herr Walder eine massive Halterung gebaut. Wir bedanken uns hiermit sehr, sehr herzlich bei den Spendern.

Jeden Tag in der Früh kommt die gesamte Schule im Foyer zusammen. In die Mitte des Kreises wird ein Adventkranz aufgestellt und die Kerzen darauf entzündet. Heuer bedanken wir uns recht herzlich bei Frau Auer für den Kranz. Zur Einstimmung werden Lieder gesungen und eine Fortsetzungsgeschichte erzählt. Anschließend wird ein Kind gezogen, dieses darf dann vom Adventkalender ein Päckchen herunter schneiden.

Jedes Jahr freuen wir uns auch auf den Besuch der KITA Kinder aus dem unteren Stock. Gemeinsam verbringen wir eine feierliche Stunde. Wir wünschen ein glückliches Neues Jahr!

*Carina Rainer und Sibylle Benzak*



### Besuch vom Nikolaus

Am 05.12.2024 besuchte uns der Nikolaus. Er las aus seinem goldenen Buch vor und beschenkte die Kinder mit Schokolade. Als Dankeschön wurden Gedichte sowie unser Nikolauslied vorgetragen.

*Carina Rainer*



### Theaterbesuch

Mitte November fand unsere jährliche Theaterfahrt ins Congresscenter Villach statt. Dieses Jahr wurde das Stück „Aladin“ aufgeführt. Die Kinder haben mit Begeisterung und voller Freude das Theaterstück angeschaut.

*Carina Rainer*



### Glückskinder

Über mehrere Wochen fand das Projekt Glückskinder statt. Für heuer ist das Projekt mit unserer Glückstrainerin leider schon wieder vorbei. Die Kinder waren wieder mit voller Begeisterung dabei und man sieht, wie wichtig diese Übungen für die Herzensbildung sind. In diesen Stunden haben die Kinder sich mit sich und ihren Stärken, Gefühlen, Glücksmomenten beschäftigt und sich selber gut reflektiert.

*Carina Rainer*



## Aus dem Schulleben der VS Feistritz/Drau



### Projekt „Krippenbau“

Im Oktober schon begannen die Kinder der 4a und 4b mit ihren Lehrerinnen das Projekt „Krippenbau“. Jedes Kind sollte seine eigene Krippe planen, bauen und gestalten. Anfangs war die Aufregung groß. Schon bald wurden die Pakete mit den Holzplatten und den Holzleisten von der Post geliefert. Nachdem die zur Verfügung gestellten Materialien begutachtet wurden, konnte die Planung beginnen. Jedes Kind zeichnete einen Plan für seine Krippe. Viele Wochen lang wurde gesägt, geschraubt, genagelt, geleimt, geschnitten und genäht. Die Kinder brachten von zu Hause eigene Dinge zum Dekorieren der Krippe mit. Es war anstrengend und fordernd, aber es war auch lustig und spannend. Wunderschön waren die Ergebnisse. So schön, dass man sie natürlich präsentieren wollte. So hatten alle Kinder mit ihren LehrerInnen noch vor den Weihnachtsferien die Zeit, die Kunststücke in einer gemütlichen Atmosphäre bei Weihnachtsmusik und Keksen zu bestaunen.

*Die Kinder der 4a und 4b mit ihren Lehrerinnen*



### Tag der offenen Türe in der MS Feistritz/Drau

Am Montag, 13.01.2025 hatten die Kinder der vierten Klasse der VS Feistritz/Drau die Möglichkeit sich ein Bild von ihrer zukünftigen Schule zu machen. Auch die Eltern waren dazu recht herzlich eingeladen. Nach der Begrüßung durch Frau Direktorin Gabriele Hofer wurden die Kinder in Gruppen eingeteilt und durchs Schulhaus geführt. Es erwartete sie ein sehr abwechslungsreiches großartiges Programm. In verschiedenen Stationen wurden den Kindern die einzelnen Gegenstände nähergebracht. Am spannendsten fanden die Kinder das Arbeiten mit dem Tablet, das Mikroskopieren, das Programmieren, Englisch und natürlich den Turnsaal. Passend zu den Informationen über den Igel durften im Werkraum kleine Igelchen aus Ton geformt werden. Sehr beeindruckt waren die Kinder vom großen Angebot in der Bücherei. Zur Stärkung gab es dann aus der Schulküche einen Pizzatoast und Saft. Zum Schluss durften die Kinder noch kreativ werden und Experimente mit Farben durchführen.

Wir möchten uns bei Frau Direktorin Gabriele Hofer, ihrem Team und den sehr engagierten SchülerInnen für diesen tollen Vormittag recht herzlich bedanken.

*Die SchülerInnen und Lehrerinnen der 4a und 4b*



## Aus dem Schulleben der Mittelschule Feistritz/Drau



### Zum dritten Mal: Projekt Krippenbau an der MS Feistritz begeistert Schüler und Schülerinnen

Vom 23. bis 25. Oktober herrschte an der Mittelschule Feistritz eine besondere vorweihnachtliche Stimmung. Bereits zum dritten Mal fand das beliebte Projekt „Krippenbau“ statt, das in Zusammenarbeit mit vier Krippenbaumeistern vom Verein Krippenfreunde Österreich durchgeführt wurde. Die Aktion begeisterte nicht nur die Schüler und Schülerinnen der vierten Klassen, sondern auch Lehrer und Eltern.

Jeder der rund 60 Viertklässler hatte die Gelegenheit, an insgesamt fünf Stunden intensiver Arbeit seine eigene, individuelle Weihnachtskrippe zu gestalten. Dabei standen die Krippenbaumeister den jungen Künstlern mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam wurde gesägt, gehämmert und geklebt. Besonders beeindruckend war der Einsatz der Kinder, die zahlreiche Naturmaterialien wie Moos, Rindenstücke, Steine und Zweige mitbrachten, um ihre Werke mit viel Liebe zum Detail zu dekorieren.

Das Ergebnis konnte sich sehen lassen: Wunderschöne und einzigartige Krippen entstanden, jede ein kleines Kunstwerk für sich. Die Kinder zeigten sich sichtbar stolz auf ihre Kreationen und präsentierten diese voller Freude. „Es ist einfach toll, etwas Eigenes zu erschaffen, das man dann zu Hause zu Weihnachten aufstellen kann,“ erzählte eine Schülerin begeistert.

Die Schulleitung betonte die Bedeutung des Projekts für die persönliche und kreative Entwicklung der Kinder. „Das Projekt Krippenbau verbindet handwerkliches Geschick mit Tradition und vermittelt den Kindern eine



Wertschätzung für natürliche Materialien und die Weihnachtsgeschichte. Es ist uns eine große Freude, die Schülerinnen und Schüler auf diese Weise zu unterstützen.“

Dank der engagierten Zusammenarbeit mit den Krippenfreunden Österreich und der Begeisterung aller Beteiligten konnte das Projekt erneut zu einem großen Erfolg werden. Die fertigen Krippen werden sicherlich in vielen Familien einen besonderen Platz finden und die Vorfreude auf das Weihnachtsfest steigern. Bereits jetzt freuen sich alle auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr!

*Strauß Manuela*

### Tag der offenen Tür 2025 – Ein voller Erfolg!

Am Montag, dem 13.01.2025, fand an unserer Schule der alljährliche Tag der offenen Tür statt. Von 8:00 bis 11:00 Uhr hatten Kinder und Eltern die Gelegenheit unsere Schule und das vielfältige Angebot näher kennenzulernen. Insgesamt nutzten 130 Kinder aus sieben unterschiedlichen Volksschulen und 44 Begleitpersonen diese Möglichkeit, um einen Eindruck vom Schulalltag und den verschiedenen Aktivitäten zu bekommen.

#### Ein abwechslungsreiches Programm für alle Interessen

Unsere Mittelschule hatte ein Programm mit zwölf Stationen vorbereitet, die zum Mitmachen und Ausprobieren einluden. Die Bandbreite reichte von Akrobatik und Fußball über kreatives Arbeiten mit Ton bis hin zur Einführung ins Programmieren sowie dem Mikroskopieren im Bio-Labor. Jede Station bot spannende Einblicke und lud dazu ein, Neues auszuprobieren. Auch für das leibliche Wohl wurde gesorgt: In unserer Schulküche bereiteten unsere Schüler und Schülerinnen frische Pizzatoasts zu, die bei den kleinen und großen Besucher:innen gut ankamen.

#### Positive Rückmeldungen von Besucher:innen

Die Kinder hatten sichtlich Spaß daran, die verschiedenen Stationen zu erkunden und sich aktiv zu beteiligen. Wir bedanken uns für die zahlreichen positiven Rückmeldungen zur Vielfalt des Programms und für das Interesse an unserer Schule. Ein besonderer Dank gilt allen, die diesen Tag möglich gemacht haben – von den engagierten Lehrkräften bis zu den helfenden Schülerinnen und Schülern, insbesondere den Guides der 4. Klassen, welche die Besucher:innen durch unser Schulhaus führten.



#### Präsentation des Igelprojektes

In den letzten Monaten wurde an der Mittelschule zum Thema „SOS Igel in Not“ fleißig gearbeitet! Alle Werkstücke konnten am 13. Jänner bestaunt werden: von informativen Plakaten, kunstvollen Zeichnungen, bedruckten Schürzen, Tonigeln, Laubsägearbeiten, Lap-books, Igel-Verkehrszeichen, einer Igel-Wohlfühllose, sowie Igel-Futterhäusern, die

um eine Spende erworben werden können, bis hin zu Bildgeschichten. Zu den interessierten Gästen zählten nicht nur Privatpersonen, sondern auch unser Herr Bezirkshauptmann Dr. Bernd Riepan, sowie Bürgermeister Manuel Müller und der Bürgermeister von Ferndorf, Herr Josef Haller, die dieses Projekt nicht nur bewunderten, sondern auch mithelfen, die Botschaft über den Igel in Not weiterzutragen.

*Gabriele Schmucker*



## SOS Igel in Not – Er ist vom Aussterben bedroht!

Der westeuropäische Igel steht seit 28.10.2024 lt. Weltnaturschutzunion (IUCN) als bedrohte Art auf der Roten Liste! „Das Problem sei der Mensch“, so die Organisation. Die Zerstörung ländlicher Lebensräume, Insektizide, Pestizide führten zu einem Rückgang des Igels. Dabei ist der Igel gerade erst zum beliebtesten Wildtier der Österreicher gekürt worden. Laut Tierschutz Austria gaben 60% der Befragten den Igel an! So bin ich der Überzeugung, dass viele Gartenbesitzer helfen würden, wenn sie um die Not des lieben Stachlers wüssten! Jeder Gartenbesitzer kann mithelfen, das Aussterben dieses nachtaktiven Säugetiers zu verhindern.

### An welchen Problemen leidet der Igel?

Der Igel leidet ständig an Hunger, Durst und Unterschlupfmöglichkeiten! Der Mensch hat daran Schuld, dass 75% der Insekten verschwunden sind! Und da der Igel ein Insektenfresser ist (Käfer und Larven etc., aber keine Würmer, Schnecken und Milch), kann er sich niemals satt fressen. Hier ist Soforthilfe gefragt! In einem Igelfutterhaus kann man mit einem hochwertigen Katzenfutter ohne Getreide und Soldatenfliegenlarven den Hunger stillen. Weiters mangelt es an natürlichen Wasserstellen! Pfützen, wie in früheren Zeiten, sind verschwunden. Ganz einfach kann man in einem Topfuntersatz Wasser bereitstellen. Nicht nur der Igel braucht diesen Lebensquell dringend, sondern alle Gartenbewohner.

### Keine Unterschlupfmöglichkeiten

In früheren Zeiten war in jedem Garten ein Reisighaufen (Totholzhaufen). Darunter wachsen nicht nur Käfer heran, sondern er bietet auch Schutz bei Sonne, Regen und ist ein sicherer Schlafplatz bei Tag. Deshalb sollte man einen Teil des Baum- bzw. Strauchschnitts in einer Gartenecke aufhäufen, so dass darunter eine kleine Höhle entsteht. Die im Herbst zu Boden fallenden Blätter braucht der Igel ebenso dringend, um sich für den Winterschlaf ein Nest zu bauen. Auch diese sollten nicht in einem verschlossenen Behälter gegeben werden. Einen Teil sollte man auch liegen lassen, denn auch darunter wachsen Insekten heran, die alle Insektenfresser so dringend zum Überleben brauchen!! Je aufgeräumter der Garten, desto weniger Insekten befinden sich darin!

### Der insektenfreundliche Garten

Langfristig kann dem Igel nur geholfen werden, indem wir unsere „Gartenkultur“ ändern. Dazu gehört das Pflanzen von einheimischen, insektenfreundlichen Sträuchern, das Errichten eines Totholzhaufens, das Liegenlassen von Blättern, das Öffnen des Komposthaufens, das Zugänglichmachen meines Gartens an mehreren Stellen! Denn der Igel läuft nachts viele Kilometer vergeblich, kommt nicht in unsere Gärten und kann seinen Hunger nicht stillen. Der Igel lebt nicht im Wald, er ist ein Kulturfolger.

### Infotafeln: SOS IGEL IN NOT

Mit der freundlichen Unterstützung von den Bürgermeistern Müller, Haller und Kerschbaumer werden über unser Gemeindegebiet hinaus an öffentlichen Plätzen INFOTAFELN angebracht, um auf die Not des Igels aufmerksam zu machen und ihn in unser Gedächtnis zu rufen. Weiters ist am **21. Feber um 19.00 Uhr** ein **Informationsabend** mit Power Point Präsentation an der **Mittelschule** geplant. Dazu möchte ich recht herzlich einladen!

*Gabriele Schmucker*





## Umgekehrter Advent

Auch heuer haben wir gemeinsam mit allen Schülerinnen und Schülern und der tatkräftigen Unterstützung durch deren Eltern und Erziehungsberechtigten die Aktion „Umgekehrter Advent“ durchgeführt.

Wir möchten allen Mitwirkenden auch auf diesem Weg für die großzügige Teilnahme daran danken. Am 18.12.2024 konnten wir, dank der vielen Futter- und Sachspenden, das TiKo-Klagenfurt unterstützen und somit einen wertvollen Beitrag zur Versorgung der Tiere leisten. Die Bereitschaft, in der oft sehr hektischen Vorweihnachtszeit, an andere, oft benachteiligte Lebewesen zu denken und zu helfen, ist keineswegs selbstverständlich.

Im Namen der Schule und im Namen des TiKOs noch einmal ein GROSSES DANKE für die Mithilfe und das Engagement. Besonderen Dank möchten wir auch Frau Gasser und Frau Roth aussprechen, welche uns ins Tierheim mit vollgepackten Kofferräumen begleitet haben.

Die Menge an Futter- und Sachspenden konnte damit erfolgreich übergeben werden.

*Sophie Moser & Esther Mischkounig*



## Aus der Musikschule Feistritz/Drau - Weißenstein



## Neuer Vocal Coach – Lehrkraft für Gesang!

**Tamara Kapeller** wird das Team der Musikschule ab sofort verstärken. Sie ist ein absoluter Gesangsprofi, vor allem im Bereich Pop Gesang. Tamara hat bereits jahrelange Erfahrung als Pädagogin in den Musikschulen sowie in allen Altersbereichen.



Hier ein paar persönlichen Worte zum Kennenlernen von ihr: Bereits mit fünf Jahren habe ich begonnen Gitarre zu lernen. Es folgten

eine Gesangsausbildung, danach Schauspielausbildung, die erste CD-Veröffentlichung mit meiner Band „Bandhouse“ und erste TV-Auftritte sowie der Schritt in die Karriere als Solokünstlerin. Ich selbst bin durch und durch positiv, ein Energiebündel, jemand der zuverlässig ist. Ich begleite meine Schüler & Fans mit meiner Musik in allen Lebensphasen, steh ihnen als guter Freund zur Seite, spende gute Laune und Trost und möchte jede Menge Freude verbreiten. „Emotionen wecken, Geschichten schreiben, Leidenschaft erleben, Gefühle ausdrücken – Das kann nur Musik“ ist mein Motto.

Mehr Infos sowie Hörproben unter [www.tamarakapeller.at](http://www.tamarakapeller.at)

**HERZLICH WILLKOMMEN liebe Tamara** – Wir wünschen Dir viel Freude und Erfolg, bei der Betreuung der Musikjugend des Unteren Drautales im Bereich Gesang, Vocal Ensembles, Band und Chor und wir sind sehr glücklich, Dich in unserem Team zu haben!

### SCHNUPPERSTUNDEN möglich:

Die Türen unserer Musikschule sind immer offen, und es ist jederzeit möglich, den bzw. die Lehrer persönlich kennenzulernen!

Kontakt: [tamara.kapeller@musikschule.at](mailto:tamara.kapeller@musikschule.at), Tel.: +43 676/ 686 16 90

## Aus der Pfarre Feistritz/Drau

### Jahresschlussandacht am 31.12.2024

In der kath. Kirche in Feffernitz, wurde das alte Jahr mit einem Gottesdienst, der dem Thema Zeit gewidmet war, würdig gefeiert. Bei diesem Gottesdienst konnten die Teilnehmer nochmals auf das vergangene Jahr zurückblicken und die erlebten Momente, in aller Ruhe noch einmal hervorholen.

Anschließend wurde bei einem Glas Sekt und einem kleinen Imbiss Gemeinschaft gelebt. Das Liturgieteam Feffernitz mit Pfarrprovisor Gregor Rapala bedanken sich für das vergangene Kirchenjahr und für die gemeinsam gefeierten Gottesdienste.

**Zur Information: Gottesdienste bzw. Messfeiern mit Lobpreisliedern finden immer am 3. Samstag jedes Monats in Feffernitz statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen mitzufeiern.**



### Sternsingeraktion 2025

Über 60 Kinder aus unserem Pfarrverband sind wieder durch die Pfarrgemeinden gezogen und haben mit ihrem Gesang Geld für einen guten Zweck gesammelt. Wir möchten uns hiermit bei allen Kindern, Begleitern, allen Personen die die Gruppen bekocht haben und natürlich allen die uns die Türen geöffnet haben bedanken. Wir dürfen uns wieder über eine sehr erfolgreiche Aktion freuen bei der wir einen 5-stelligen Betrag gesammelt haben. Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Jahr.

**Sollten sie heuer von den Sternsängern nicht besucht worden sein, und möchten, dass wir nächstes Jahr auch bei ihnen singen, melden sie sich bitte im Büro der Pfarre Feistritz/Drau Mittwochs und Freitag vormittags. Wir werden sie dann ganz verlässlich 2026 im Jänner besuchen.**



## Hochtontherapie



Polyneuropathien sind meist chronisch und haben viele unangenehme Begleiterscheinungen wie Ameisenlaufen, Brennen und neuropathische Schmerzen. Lange hat es geheißen: „Da hilft nichts, mit dem müssen Sie leben.“ Das hat sich geändert: „**Hochtontherapie hilft**“

Die Hochtontherapie ist eine angenehme Behandlung mit sanften, mittelfrequenten Stromformen zur Anregung des Nervenstoffwechsels und zur Verbesserung der Gefäßsituation. Sie ist bei implantierten Metallen oder bunten Tätowierungen einsetzbar.

Ameisenlaufen, Brennen, neuropathische Schmerzen werden weniger oder verschwinden sogar ganz! Mehr Tastempfinde und besseres Körpergefühl durch die Hochtontherapie sind das Resultat!

Insgesamt wirkt die Hochtontherapie bei 1/3 der Patienten sehr gut, bei einem weiteren Drittel gut. Bei 2/3 der Patienten gibt es deutliche nebenwirkungsfreie Therapieerfolge!

- Schmerztherapie für Arthrosen (Hüfte, Knie, Schulter)
- Muskelstärkung
- Polyneuropathie (nach Chemotherapie, Diabetes mellitus)
- Knochenmarksödeme
- Multiple Sklerose
- Schlaganfall
- HWS, BWS, LWS - Beschwerden
- Schulter-Arm-Syndrom
- Long Covid

### Dr. Schabus-Kavallar Helga Fachärztin für Orthopädie

Villacherstraße 495  
9710 Feistritz/Drau

Parkhotel Villach  
Moritschstr. 2/3 Stock  
9500 Villach

Tel.: 0664/22 49 230

#### Ordinationszeiten:

**Feistritz/Drau:** Montag, Mittwoch nach tel. Vereinbarung  
**Villach:** Dienstag und Donnerstag nach tel. Vereinbarung



## Kastration von Streunerkatzen 2025: Tierschutz mit vereinten Kräften

LAND  KÄRNTEN

Streunerkatzen leben oft in großer Furcht vor Menschen, wodurch sie schwer zu fangen oder überhaupt anzulocken sind. Bei Verletzungen oder Krankheiten bleibt ihnen deshalb meist jede Hilfe verwehrt. Besonders schwierig ist die Situation für nicht kastrierte Kätzinnen, da sie ein- bis dreimal im Jahr trächtig werden und die Aufzucht ihrer Jungen die Tiere stark beansprucht. Vor allem vor dem Winter stehen viele Muttertiere dadurch extrem geschwächt da. Unkastrierte Kater hingegen tragen häufig Revierkämpfe aus, was ihre Gesundheit ebenfalls beeinträchtigen kann. Katzen sind bereits ab einem Alter von fünf Monaten fortpflanzungsfähig und können mehrmals im Jahr Nachwuchs bekommen. Innerhalb weniger Jahre können daher tausende Nachkommen von einer einzigen nicht kastrierten Katze abstammen.

„Die Kastration von Streunerkatzen ist die einzige tierschutzgerechte und langfristig effektive Methode, um das unkontrollierte Wachstum der Population zu stoppen“, betont Tierschutz-Landesrätin Beate Prettner. **Deshalb fördert das Land Kärnten auch in diesem Jahr wieder das Kastrationsprojekt für Streunerkatzen.** Mit der Maßnahme soll nicht nur die unkontrollierte Vermehrung, sondern auch die Ausbreitung von Krankheiten reduziert werden. „Viele Streunerkatzen tragen Infektionskrankheiten in sich, die für Hauskatzen und in manchen Fällen auch für Menschen gefährlich sein können“, erklärt Prettner weiter. Zu den häufigsten Krankheiten zählen parasitäre Infektionen, die durch Katzenkot auch auf Menschen übertragbar sind.

In Österreich schreibt das Gesetz die Kastration von Freigänger-Katzen vor. Ausgenommen sind nur registrierte Zuchtkatzen, die bei der Be-

zirkshauptmannschaft gemeldet und in der Heimtierdatenbank eingetragen sind. Bei Missachtung drohen empfindliche Geldstrafen.

Das Streunerkatzen-Kastrationsprojekt in Kärnten wird in Zusammenarbeit zwischen dem Land Kärnten, dem Kärntner Gemeindebund und der Tierärztekammer umgesetzt. Die Gemeinden sind hierbei zentrale Anlaufstelle für besorgte BürgerInnen oder Tierschutzvereine. Sie beantragen die Förderung, während TierärztInnen die Kastration und die Kennzeichnung der Katzen mittels Mikrochip übernehmen. „Für jede kastrierte Katze erhalten TierärztInnen 80 Euro und verzichten damit auf einen Teil ihres Honorars, um das Projekt zu unterstützen“, erläutert Prettner. Zusätzlich hilft die Firma ANIMAL DATA durch die Vorregistrierung der Mikrochips, damit eingefangene Katzen eindeutig als Streuner erkennbar bleiben.

Das Programm, das seit 2018 läuft, ist ein großer Erfolg: Seit dem Start hat sich die Zahl der Kastrationen ungefähr verdreifacht. Über 1.000 Streunerkatzen konnten zuletzt kastriert werden, 2024 waren über 100 Gemeinden an dem Projekt beteiligt.

Prettner appelliert abschließend an alle Katzen-BesitzerInnen in Kärnten: „Halten Sie sich bitte an die Kastrationspflicht für Freigänger-Katzen. Nur so kann verhindert werden, dass verwilderte Katzenpopulationen überhaupt entstehen.“

Amtstierärztin  
Mag.<sup>a</sup> med. vet. Anna Dohány



# REISEZEIT

REISE-HIGHLIGHTS 2025:

16. bis 19. März <b>Rovinj - 4* Hotel Eden</b>	€ 345,-
27. bis 28. März <b>Salzburgs Klöster - Sakrale Juwelen</b>	€ 295,-
3. bis 6. April <b>Emilia-Romagna mit Rimini</b>	€ 559,-
23. bis 29. Mai <b>Insel Rügen</b> mit Jules van de Ven	€ 1.299,-
25. Mai bis 3. Juni <b>Balkan Rundreise</b> durch Kroatien, Montenegro und Albanien	€ 1.495,-

**BACHERREISEN**  
alle Reisen Online buchbar!

Buchungen: ☎ 04246 / 3072  
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

Preise für Mehrpersonreisen pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.



## Einfach ein Genuss: Im Bacher Luxusreisebus die „Welt“ entdecken

Neu: Alle Reisen 2025 vom Bacher Katalogreisen bequem ONLINE buchen und den gewünschten Sitzplatz gleich selber wählen.

**Das Bacher Reiseangebot ist heuer besonders vielfältig:**  
Es geht nach Rimini, ins schöne Elsass, Rügen, Schottland, Schweiz, Montenegro und Albanien uvm. Beliebt sind besonders die Kurzreisen: z.B. Salzburgs Klöster, Frühling in Rovinj, Genuss im Mostviertel, Gartenreisen, Tagesfahrten etc.

Infos unter: [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at) – persönlich für Sie da:  
Montag bis Freitag da: von 8 bis 17 Uhr: Tel. 04246/3072





## GEMEINDEBÜCHEREI

Villacher Straße 250 • 9710 Feistritz/Drau  
Tel.: 04245 64003 • buecherei.feistritz@aon.at  
www.paternion.bvoe.at



### Liebe LeserInnen,

gerne präsentieren wir Ihnen wieder unsere Buchtipps! In der Gemeindebücherei finden Sie neben spannenden Büchern, zahlreiche DVD's und Spiele für Groß und Klein.

Wir haben immer **Dienstag** von **16.00 – 18.00 Uhr** für Sie geöffnet!

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

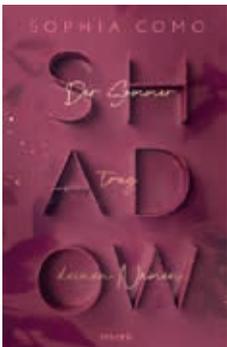


### Das Kalendermädchen

Was, wenn der Tod deine einzige Chance ist, zu überleben?  
Sebastian Fitzeks neuer Psychothriller für die dunkle Jahreszeit ...

Vor elf Jahren wurde Alma als Baby unter mysteriösen Umständen zur Adoption freigegeben. In ihrer streng unter Verschluss gehaltenen Adoptionsakte steht der Vermerk: „Identität der Eltern darf unter keinen Umständen ans Licht kommen! Mutter droht Todesgefahr!“ Doch nun ist Alma lebensgefährlich erkrankt und braucht dringend einen Knochenmarkspender.

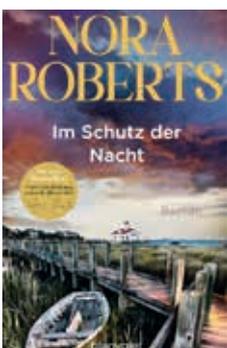
Um das Leben ihrer Adoptivtochter zu retten, startet Olivia Rauch eine verzweifelte Suche nach den biologischen Eltern. Dabei stößt die auf Gewaltverbrechen spezialisierte Psychologin auf die Legende vom „Kalendermädchen“: einer jungen Frau, die sich einst zur Weihnachtszeit in ein abgeschiedenes Häuschen im Frankenwald zurückgezogen hatte. Und die dort von einem Psychopathen heimgesucht wurde, der sie zwang, einen Adventskalender des Grauens zu öffnen ...  
Düster und absolut nervenaufreibend



### Shadow

Er ist der Jäger, sie die Gejagte.  
Roman von Sophia Como

Nach dem Abschluss will Sofia vor allem eins: endlich in ihre Heimat Sizilien zurückkehren, um den Klauen ihres Stalkers zu entkommen. Erleichtert nistet sie sich in dem ländlichen Weinhotel ihrer Tante im Küstenort Castellammare del Golfo ein, auch wenn sie weiß, dass ihr Schatten ihr stets dicht auf den Fersen sein könnte. Ihre Wachsamkeit schwindet, als sie Valentin kennenlernt, der als Auslandsstudent im Weingut ihres Onkels aushilft. Mit seinem ruhigen Wesen und dem immerzu kalten Ausdruck weckt der gutaussehende Motorradfahrer unentdeckte Wünsche in ihr. Was Sofia jedoch nicht weiß, ist der Grund für Valentins Aufenthalt in Castellammare: er ist auf der Suche nach jemandem. Als Sofias Jäger sie wieder einholt und Valentin bei seiner Suche auf Schreckliches stößt, kollidieren nicht nur ihre Vergangenheiten, sondern ganze Welten.

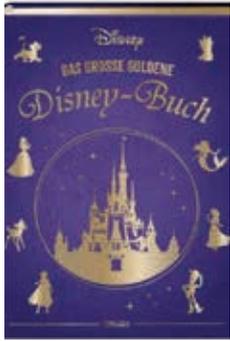


### Im Schutz der Nacht

Ein Gentleman-Gauner trifft auf die Liebe seines Lebens – doch ein gefährlicher Auftraggeber droht ihm alles zu nehmen ... Der neue große Roman von Nora Roberts!

Harry Booth ist ein Kind, gerade einmal neun, da erkrankt seine Mutter schwer an Krebs. Um die hohen Arztrechnungen begleichen zu können, greift er zu ungewöhnlichen Mitteln: Er bricht im Schutze der Nacht in die leerstehenden Häuser der Reichen ein. Harry erweist sich als ebenso klug wie talentiert, und er schätzt den Adrenalinrausch bei seinen Abenteuern. Jahre später erliegt seine geliebte Mutter dem Krebs und Harry verlässt seine Heimat. Schon längst versteht er sich als Dieb mit festen Regeln: niemals Aufsehen erregen, niemals lange bleiben, nur von denen nehmen, die es sich leisten können.

Bis er auf Miranda Emerson trifft und über die Liebe zu ihr alle Vorsicht vergisst. Ausgerechnet jetzt spürt ihn Carter LaPorte auf, ein früherer Auftraggeber. Er sieht in Harry nur ein äußerst nützliches Werkzeug, das er mit allen Mitteln gefügig machen darf. Harry weiß, wie wenig Zeit ihm und Miranda bleibt, bevor LaPorte skrupellos Jagd auf sie machen wird. Er trifft eine einsame Entscheidung ...



## Das große goldene Disney-Buch

Ein Leseschatz für die ganze Familie: Mit den beliebtesten Klassikern und Märchen

Ob Bambi, Schneewittchen, Toy Story oder Die Eiskönigin – die Geschichten und Figuren von Walt Disney haben bereits Generationen an Kindern verzaubert. In diesem hochwertigen Vorlesebuch sind die beliebtesten Disney-Abenteuer der letzten 100 Jahre versammelt. Als kurze 5-Minuten-Geschichten gestaltet, eignen sie sich perfekt für das abendliche Vorleseritual und begeistern Eltern und Kinder gleichermaßen. Ein Muss für jede Familienbibliothek!

### Alle enthaltenen Geschichten auf einem Blick:

1. Der König der Löwen
2. Die Eiskönigin
3. Vaiana
4. Findet Nemo
5. Cars
6. Bambi
7. Toy Story
8. Schneewittchen
9. Aschenputtel
10. Die Schöne und das Biest
11. Oben
12. Die Aristocats
13. Arielle, die kleine Meerjungfrau
14. 101 Dalmatiner
15. Susi und Strolch
16. Dumbo
17. Encanto
18. Raya und der letzte Drache

**Die goldenen Bücher von Disney sind genau das Richtige zum gemeinsamen Vorlesen, Entdecken und Immer-wieder-Anschauen.**

## SUCHE ... BIETE ... TAUSCHE ...

- Verlässliche **Reinigungskraft** für einen Privathaushalt (Haus) für ca. 4 Stunden in Kamering gesucht – T: 0699/101 215 27
- Verlässliche und vertrauensvolle **Aufräumerin** für 1x wöchentlich (Donnerstagsvormittag) gesucht – Nähere Informationen unter T: 0676/660 68 12
- Suche freundliche **Haushilfe**; Zeiten nach Vereinbarung T: 0664/161 97 71
- Verlässliche **Reinigungskraft** (bzw. Haushaltshilfe) für Privathaushalt (Erdgeschoss/Haus) für 3-4 Stunden, 1x wöchentlich, Neu-Feffernitz – T: 0681/202 586 82
- **Wohnung** in **Paternion**, Anna-Plazotta-Platz **zu vermieten** (106 m<sup>2</sup>) – Nähere Informationen unter T: 0676/935 98 68
- **Wohnung** in **Nikelsdorf**, Sonnrainweg **zu vermieten** – Nähere Informationen unter T: 0664/610 88 81
- **Unterstützung beim Lernen** in den Fächern Rechnungswesen, Buchhaltung und Bilanzierung – 19-jährige Erfahrung in diesem Bereich – Unterricht in Kleingruppen (bis 3 SchülerInnen) möglich – T: 0676/355 05 82
- **Verkaufe** günstig **Bienenstöcke** (Einheitsmaß) sowie diverses **Imkerinventar** – T: 0677/634 959 00
- 20 Stk. **Holzessel** zum Preis von EUR 50,00 **zu verkaufen** (Sessel können auch einzeln um EUR 3,00 pro Stück gekauft werden) – T: 04245/2888 17
- **Elektronische Anzeigetafel** zu verkaufen, Maße: ca. 2m x 1,5m Nähere Informationen unter T: 04245/ 2888 21
- **Zu verschenken:** 1 Stück Palme und 1 Stück Agave Nähere Informationen unter T: 0650/302 20 32
- **Suche Pachtfläche** für 10 Jahre bis 1.000 m<sup>2</sup> – T: 0681/208 695 94
- **Suche Erdgeschoßwohnung** mit 50 m<sup>2</sup> – 60 m<sup>2</sup> Rückmeldungen unter T: 0681/205 216 90
- **Suche Einfamilienwohnhaus zur Miete** oder Miet-Kauf bei Möglichkeit - T: 0664/462 48 67



## JA, DER ORIENTIERUNGSSINN!

Bei mir is das halt a so a Gschicht, Orientierungssinn besitz ich nicht!  
 Heutzutag is es ja leicht, Navi sagt, „Sie ham Ihr Ziel erreicht“!  
 Aber so vor etlichen Jahrn is ma ohne Navi gefahrn!  
 Und a Blindschleichn wie i halt ane bin, findet nirgendwo glei hin!  
 Da is es mir wieder amal passiert, i hab mi fürchterlich verirrt!  
 Aber nit vielleicht in an fremden Land, na in Villach, wirklich so a Schand!  
 A Freundin aus Wien war in Warmbad auf Kur,  
 wir wollten uns treffen so um 18 Uhr!  
 Von meiner Wohnung dort ume so 10 Minuten Fahrt,  
 noch weniger wenn man sich die Verkehrszeichen spart!  
 Mei Freundin und i ham uns übers Wiederseh'n gfreit  
 und so vergeht halt beim ratschen und essen die Zeit!  
 Finster is schon draußen, drum fahr i ham,  
 das Stückl durt ume fahr i ja im Tram!  
 Aber irgendwann kummt ma das spanisch vor,  
 i steh plötzlich vor an Garagentor!  
 Meine is es nit, du lieber Schreck!  
 Wo bin i denn jetz glandet auf was für an Fleck?  
 Tief unten die Lichter von Villach zum sehn,  
 wie kann denn An so was wirklich geschehn?  
 Jetzt aber schnell umgedraht und abwärts zu die Lichter der Stadt!  
 So a Mist wenn man kan Orientierungssinn hat!

*Ich hoffe, es geht euch gut und  
 ihr kommts immer wieder gut heim!  
 Liebe Grüße aus Villach!  
 Bis zum nächstermal! Eure Sieglinde*

## Bester Honig Österreichs kommt aus der Marktgemeinde Paternion

### Ein süßer Erfolg für Kärnten:

Der Honig von Imkermeister Alois Gasser aus der Marktgemeinde Paternion wurde bei der österreichischen Honigprämierung als Bester in der Kategorie Waldhonig ausgezeichnet. Unter 1.337 eingereichten Proben von 633 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus allen Bundesländern Österreichs sowie dem benachbarten Ausland konnte der Kärntner Honig die Fachjury auf ganzer Linie überzeugen.

Die feierliche Preisverleihung fand im Rahmen der Messe in Wieselburg statt. Übergeben wurde die Auszeichnung von führenden Persönlichkeiten der Imkerbranche, darunter Ing. Reinhard Hetzenauer, Präsident des Österreichischen Imkerbunds und dessen Stellvertreter Ing. Josef Niklas (Juryvorsitzender). Gemeinsam mit MMag. Marion Heim, Geschäftsführerin der Messe Wieselburg und DI Alexander Bernhuber, Mitglied des Europaparlaments, würdigten sie die herausragende Leistung von Alois Gasser.



Fotocredit: Raabmedia.at

v.l.n.r.: Ing. Reinhard Hetzenauer, Ing. Josef Niklas, Chiara Reinprecht (Österreichische Honigkönigin), Imkermeister Alois Gasser, Theresa Marie Rernböck (Österreichische Honigprinzessin), Messedirektorin MMag. Marion HEIM und DI Alexander Bernhuber

## 22. Auflage der „Goldenen Honigwabe“: Kärnten unter den Besten

Bei der 22. Auflage der Produktprämierung „Die goldene Honigwabe“ konnte Kärnten mit Imkermeister Gasser aus der Marktgemeinde Paternion eine der begehrtesten Auszeichnungen für Imker erlangen.

### Strenge Bewertung und höchste Standards:

Die Prämierung gilt als eine der renommiertesten Auszeichnungen für den österreichischen Honig. Bewertet werden die Honige nach einem anspruchsvollen 38-Punkte-Schema, bei dem Kriterien wie Konsistenz, Geruch, Geschmack, Harmonie, Aussehen und korrekte Kennzeichnung in die Beurteilung einfließen. Ergänzt wird die sensorische Prüfung durch Laboranalysen, bei denen Parameter wie Wassergehalt, HMF-Wert, pH-Wert und elektrische Leitfähigkeit untersucht werden.

„Diese Auszeichnung ist eine große Ehre für mich. Sie zeigt, dass sich meine Arbeit und die Qualität unserer Produkte nicht nur regional, sondern auch auf nationaler Ebene geschätzt werden,“ freut sich Imkermeister Alois Gasser.

### Kärnten als Region der Spitzenimkerei:

Mit der Prämierung unterstreicht Kärnten seine Bedeutung als Spitzenregion für die Imkerei. Der ausgezeichnete Honig aus der Marktgemeinde Paternion darf nun die Auszeichnung „Goldene Honigwabe 2024 - SIEGER“ tragen, das u.a. als verlässliches Gütezeichen für erstklassige Produkte gilt. Neben der Anerkennung für die Imkerinnen und Imker profitieren auch Konsumentinnen und Konsumenten, die sich durch derartige Prüfungen auf ein hochwertiges, regionales Produkt verlassen können.

Ein süßer Triumph für die Marktgemeinde Paternion und das gesamte Bundesland Kärnten – und ein Beweis dafür, dass die heimische Imkerei auf höchstem Niveau betrieben wird!

Hochwertige und handgefertigte Holzherde aus der Liesertaler Herdmanufaktur - seit 50 Jahren.

**wohnerde.at**

**Kloss** **Wohnherde GmbH**  
Liesertaler Herdmanufaktur

Fachberatung und Wohnherde Ausstellung in:  
Gewerbestraße 2  
9851 Lieserbrücke (bei Seeboden)  
Tel. 04762 4369

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**wohnerde.at**

**HÄUSLBAUER-MESSE**  
in KLAGENFURT  
von 21. bis 23.02.  
in Halle 4, A06A.  
Wir sind dabei!



## Verein DamAam – Rückblick auf unser Programm:

### Rückblick auf das immersive Erlebnis „Lärchengelüster“

Am Samstag, den 9. November 2024, bat DamAam zum zweiten Mal das einzigartige Erlebnis „Lärchengelüster“ an. Diese Veranstaltung fand im Flügelraum am Seilerweg 104 in Paternion statt und zog 12 Teilnehmer an.

Die Teilnehmer wurden eingeladen, sich bequem auf den warmen Lärchenboden zu legen, um eine unvergessliche Erfahrung zu machen. Mit ihrer außergewöhnlichen Meisterschaft füllte Birgit Streicher den Raum mit den faszinierenden Klängen ihrer Flügel.

Die Teilnehmer ließen ihren Körper und Geist von den Schwingungen der Klänge und den Melodien großer Komponistinnen und Komponisten durchdringen. Dabei wurden sie in eine Welt voller Entspannung und musikalischem Staunen entführt.

Die zweite Ausgabe von „Lärchengelüster“ war noch dynamischer und wurde von den Teilnehmern begeistert aufgenommen. Sie betonten die Intensität der Erfahrungen und die einzigartige Atmosphäre dieser Veranstaltung.

DamAam dankt Birgit Streicher herzlich für ihre Kreativität und lädt die Bewohner von Paternion und Umgebung ein, bei der nächsten Ausgabe dieses außergewöhnlichen musikalischen Erlebnisses dabei zu sein.

### Rückblick auf die Weihnachtsvernissage: „Hoflichter“

Am Donnerstag, den 5. Dezember 2024, um 19.00 Uhr verwandelte sich die Galerie Paris-Mirnock in Paternion in einen Ort voller Wärme und Magie zur Vernissage der Ausstellung „Hoflichter“. Die Besucher hatten die Gelegenheit, die außergewöhnlichen Werke der Künstler Erhard Osinger und Severin Krön zu entdecken.

Erhard Osinger, bekannt für seine meisterhafte Kunst des Scherenschnitts, faszinierte die Gäste mit einer Serie, die von seinen lebhaften Kindheitserinnerungen inspiriert ist. Seine filigranen und detailreichen Werke fangen den Zauber des ersten Schnees in seinem Heimatdorf Kamering ein. Zum allerersten Mal wurden die Originale dieser beeindruckenden Werkreihe präsentiert. Gleichzeitig wurde eine Mappe vorgestellt mit hochqualitativen Drucken dieser Kunstwerke, die zum Kauf angeboten sind.

Die Ausstellung zeigte auch grafische Werke von Severin Krön. Mit seinen modernen und ausdrucksstarken Kreationen sowie seinen einzigartigen Kunstspielen bot er originelle und erschwingliche Geschenkideen für Weihnachten an.

Die Galerie Paris-Mirnock lud die Bewohner von Paternion, Feistritz und der umliegenden Gemeinden herzlich ein, diese künstlerischen Schätze zu entdecken. Die Ausstellung „Hoflichter“ war eine wahre Feier der Kunst und der winterlichen Atmosphäre.

## PROGRAMMVORSCHAU März und April 2025

### Zwei Donnerstage im Monat von 16 bis 18 Uhr

Ich biete Ihnen an, jeden zweiten Donnerstag ein Stück von meinem Land zu entdecken. Ob kulinarisch, literarisch, filmisch oder musikalisch werden wir französische Spezialitäten, Städte und Regionen, so wie berühmte Persönlichkeiten usw. kennenlernen. Für jeden ist etwas dabei und Sie vertiefen meine Muttersprache mühelos und mit Freude. Ein Mindestmaß an Sprachkenntnissen ist erforderlich.

**Termine: auf Anfrage**

**Eintritt: € 40,00 bzw. € 35,00 für Mitglieder (pro Monat)**

**Weitere Infos und Anmeldung: 0681/202 976 75**

**Ort: Galerie Paris-Mirnock - Widmannngasse 15, 9711 Paternion**

### Mittwoch, 19. März 14.00 – 17.00 Uhr

#### Kreativ Workshop mit Künstler Severin Krön

**Mach mit bei unserem Oster-Kunstprojekt!** Wir laden alle Bewohner von Paternion zu einem kreativen Workshop ein, um große Ostereier zu bemalen. Diese werden in einem Osterstrauch vor der Kirche bei der Palmsonntagssegnung ausgestellt und schmücken den Platz über die Osterzeit!

**Für alle offen** – Kinder, Erwachsene, Familien, keine Vorkenntnisse nötig!

**Material wird bereitgestellt** – Lass deiner Kreativität freien Lauf!

Wir freuen uns auf dich! Sei Teil eines Gemeinschaftsprojekts und bring Farbe und Freude in unser Dorf.

**Ort: Galerie Paris-Mirnock**

**Eintritt: € 10,00 pro Person bzw. € 5,00 für Mitglieder**

**Mehr Infos und Anmeldung: 0681/ 203 833 95**

### Samstag, 05. April 17.00 Uhr

#### Kreativ Workshop mit Künstler Severin Krön

**Erleben Sie die Magie der Märchenwelt!** Der Nachmittag „Welt der Märchen“ im November 2024 war ein großer Erfolg: Wir laden daher Alle, die es noch nicht gesehen haben oder nochmals erleben wollen herzlich zur zweiten Ausgabe ein.

**Für Groß und Klein** – Wenn Sie sich gerne an wertvolle Momente der Kindheit erinnern, lassen Sie sich sicher mit Freude faszinierende Geschichten erzählen.

**Musik:** Die Klavierklänge von Birgit Streicher erschließen unsere Gefühlswelt.

**Bilder:** Die groß projizierten bunten Illustrationen von Erhard Osinger und Severin Krön, machen die Geschichten anschaulich und nähren die Fantasie.

**Erzählungen:** Severin Kröns lebhaftes Lesen vermittelt in Worten den Humor und die tiefgründige Weisheit der Märchen.

Verpassen Sie nicht die nächste Ausgabe dieser märchenhaften Veranstaltung!

Ein Nachmittag voller Träume, Emotionen und wertvoller gemeinsamer Momente erwartet Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Ort: Flügelraum - Seilerweg 104, 9711 Paternion**

**Eintritt: freiwillige Herzengaben**



**Nähere Informationen zum Programm und Anmeldungen unter:**

**T: 0681/203 833 95, E-Mail: [damaam.verein@gmail.com](mailto:damaam.verein@gmail.com) oder**

**[www.damaam.com](http://www.damaam.com)**

## FF Kreuzen

### Gemeindeübung in der Kreuzen

Am 16. November 2024 fand in der Kreuzen eine gemeinsame groß angelegte Übung der Feuerwehren der Marktgemeinde Paternion und Gemeinde Stockenboi statt. Ziel war es, die Zusammenarbeit der Wehren bei einem komplexen Brandeinsatz in einem dicht bebauten Gebiet zu trainieren und die Wasserversorgung unter schwierigen Bedingungen sicherzustellen.

In einem simulierten Brandereignis gerieten eine Werkstatt und eine angrenzende Halle in Brand, wobei mehrere Personen vermisst wurden. Die Feuerwehren setzten Atemschutztrupps zur Menschenrettung ein. Die enge Bebauung der Ortschaft stellte eine große Herausforderung bei der Platzierung der Fahrzeuge und der Verlegung der Angriffsleitungen dar. Die Atemschutztrupps retteten erfolgreich mehrere Personen aus den verrauchten Gebäuden. Bei der Brandbekämpfung wurden mehrere Angriffsleitungen verlegt, wobei die beengte Lage eine präzise Planung erforderte, um die Verkehrswege freizuhalten und den Löscheinsatz zu optimieren. Ein zentrales Element der Übung war die Sicherstellung der

Wasserversorgung. Wasser wurde über eine Strecke von 600 Metern und rund 100 Höhenmetern vom Kreuznerbach herangeführt. Dank einer gut abgestimmten Pumpenkette konnte eine stabile Wasserversorgung gewährleistet werden.

Die Zusammenarbeit der Wehren war vorbildlich, und die Kommunikation über Funk trug zum erfolgreichen Ablauf bei. Der Gemeindefeuerwehrkommandant und andere Führungskräfte lobten das Engagement der Einsatzkräfte und hoben besonders die Herausforderungen der Wasserversorgung und der Höhenunterschiede hervor.

Die Übung in der Kreuzen hat eindrucksvoll gezeigt, wie gut die Feuerwehren der Gemeinden Paternion und Stockenboi auch unter schwierigen Bedingungen zusammenarbeiten können, um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten und auf künftige Einsätze bestens vorbereitet zu sein.

*Georg Kilzer*



### Jahreshauptversammlung FF Kreuzen

Am Montag, dem 06. Januar 2025, fand im Rüsthaus der Freiwilligen Feuerwehr Kreuzen die alljährliche Jahreshauptversammlung statt. Neben zahlreichen Kameraden durfte Kommandant OBI Rudolf Kilzer auch eine Reihe an Ehrengästen begrüßen. Unter ihnen waren Bürgermeister Manuel Müller, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Libert Pekol, Abschnittsfeuerwehrkommandant ABI Michael Krainer, Gemeindefeuerwehrkommandant HBI Bernhard Gagg, der ehemalige Bezirks-

feuerwehrkommandant EOBR Peter Ebner, Postenkommandant der Polizeiinspektion Paternion Rudolf Allmaier sowie die Altbürgermeister der Marktgemeinde Paternion, Georg Eder und Ing. Alfons Arnold.

Ein besonderes Highlight war die Begrüßung der neuen Mitglieder: Oliver Nemes, Nevio Marcel Grillenberger, Julian Gradenegger, Johanna Staber, Herwig Lerchster und Lukas Serro. OBI Rudolf Kilzer betonte, dass



die hohe Zahl an Neueintritten im vergangenen Jahr ein Zeichen für die ausgezeichnete Kameradschaft in der Feuerwehr Kreuzen sei. Der Mitgliederstand hat in den letzten Jahren deutlich zugenommen, was die Stärke und den Zusammenhalt der Feuerwehr unterstreicht.

Nach den Grußworten wurde eine Gedenkminute für die im Jahr 2024 verstorbenen Kameraden, insbesondere für den verstorbenen Kameraden Kurt Rauter, abgehalten.

Im anschließenden Bericht des Kommandanten wurde auf das arbeitsintensive Jahr 2024 zurückgeblickt. Neben zahlreichen Einsätzen war die Feuerwehr auch bei verschiedenen kameradschaftlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen aktiv. Der traditionelle Kreuzner Kirchtag und das 60-jährige Jubiläum der Feuerwehr standen dabei besonders im Fokus. Höhepunkt war ein Abschnittsleistungsbewerb mit einem spannenden Cupfinale, an dem die eigene Wettkampfgruppe erfolgreich teilnahm.

Aufgrund der vielen Neueintritte wurde der Platz im Feuerwehrhaus knapp, insbesondere in der Fahrzeughalle. Deshalb wurden neue Spinde angeschafft. Walter Haller, Gründungsmitglied und Tischlermeister, fertigte diese Spinde mit viel Engagement an und stellte sie der Feuerwehr zur Verfügung. Auch dafür sprach der Kommandant seinen Dank aus.

Die Wettkampfgruppe war im vergangenen Jahr ebenfalls sehr aktiv. Unter der Leitung von Gruppenkommandant Thomas Staber nahm die Gruppe an allen Abschnittsleistungsbewerben und Wettkämpfen befreundeter Feuerwehren teil.

Im Laufe des Jahres schulte Hannes Staber Georg Kilzer in das Amt des Schriftführers ein und übergab ihm die Aufgabe. Kommandant Rudolf Kilzer bedankte sich bei Hannes für seine jahrelange engagierte Arbeit in dieser Funktion.

Die Mitgliederzahlen der Freiwilligen Feuerwehr Kreuzen umfassen aktuell 38 aktive Mitglieder und 4 Altmitglieder. Insgesamt wurden 12 Monatsübungen, 1 Gemeindeübung sowie alle Funkübungen durchgeführt.

Auch das Friedenslicht wurde, wie bereits traditionell, am 24. Dezember 2024 in Kreuzen verteilt.

## Im Anschluss an den Kommandantenbericht fanden die Angelobungen, Ehrungen und Beförderungen statt:

**Angelobungen:** Wolfgang Burger  
Florian Staber

**Ehrungen:**  
**5 Dienstjahre:** Stefan Lerchster  
**10 Dienstjahre:** Johannes Heiss  
**15 Dienstjahre:** Jakob Maier  
**20 Dienstjahre:** Andreas Serro  
**45 Dienstjahre:** Kurt Rauter und Alfred Staber  
**50 Dienstjahre:** Herbert Mössler und Markus Resi

**Beförderungen:**  
**Hauptfeuerwehrmann:** Georg Kilzer  
**Oberfeuerwehrfrau:** Isabell Rauter  
**Hauptfeuerwehrfrau:** Nina Lerchster

Nach den Angelobungen, Ehrungen und Beförderungen berichteten die zuständigen Funktionäre, darunter Kammeradschaftsführer Michael Staber, Kassier Stefan Staber, Atemschutzbeauftragter Andreas Serro und Funkbeauftragter Alfred Staber, über die Tätigkeiten und Leistungen der Feuerwehr im vergangenen Jahr.

Die anwesenden Ehrengäste zeigten sich beeindruckt von der Arbeit und dem Engagement der Freiwilligen Feuerwehr Kreuzen und dankten in ihren Grußworten den Kameraden für ihren unermüdlichen Dienst und die reibungslose Zusammenarbeit im Jahr 2024.

Nach den Grußworten der Ehrengäste lud der Kommandant zum Essen ins Gasthaus Ebnerwirt ein, wo der Tag einen gemütlichen Ausklang fand.

*Georg Kilzer*





## Jahreshauptversammlung 2024

Am Freitag, dem 05. Jänner 2025 fand in den Räumlichkeiten des Feuerwehrhauses die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Jahr 2024 statt.

Neben einer Vielzahl an Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau konnte Kommandant HBI Bernhard Gaggl Bürgermeister Müller Manuel, Vizebürgermeister Nagelschmid Dieter, Bezirksfeuerwehrkommandant-Stv. BR Brugger Manfred, Abschnittsfeuerwehrkommandant OBR Krainer Michael, Betriebsfeuerwehrkommandant der BTF Seppel OBI Ertl Gerhard sowie von der Polizeiinspektion Feistritz/Drau Chefinsp Hinterlassnig Robert herzlich willkommen heißen.

Für die verstorbenen Kameraden, insbesondere für Sandriesser Max, welcher im Jahr 2024 verstarb, wurde eine Gedenkminute abgehalten.

Der Bericht des Kommandanten, HBI Gaggl Bernhard, zeigte wieder ein ereignisreiches Jahr. Neben einer Vielzahl an Veranstaltungen und Terminen, konnte im September das neue Tanklöschfahrzeug, ein TLFA 2000, in den Dienst gestellt werden, welches einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheit der Bevölkerung in der Marktgemeinde Paternion und darüber hinaus beitragen wird. Das ausgeschiedene RLFA 2000 wurde ins Mölltal verkauft. Neben vielen technischen Gerätschaften wurden unter anderem auch neue Atemschutzgeräte für das TLFA 2000 angeschafft. Besonderen Anklang fanden wieder der Tag der offenen Tür und die Friedenslichtausgabe bei der Bevölkerung. Das Katastrophenlager (KAT-Lager) konnte im Gemeindebauhof realisiert werden. Laufende Adaptierungen und Anschaffungen sollen bei Katastropheneinsätzen in der Marktgemeinde Paternion für schnellen Zugriff auf verschiedenste Gerätschaften für die fünf Feuerwehren der Gemeinde bieten und so schnelle Hilfe den Betroffenen gewährleisten.

Herzlich dankte der Kommandant in seinen Bericht für die Einsatzbereitschaft, Wartungs- und Instandhaltungen, die Hilfe und Unterstützung bei den vielen Veranstaltungen, der Bevölkerung von Feistritz/Drau für die zahlreichen Unterstützungen, sowie unserem Hausherrn, Bürgermeister Müller Manuel, welcher auf die Sicherheit der Bevölkerung in der Marktgemeinde Paternion sehr viel Wert legt.

Fortgefahren wurde mit dem Mannschaftsstand. Dieser zeigte einen Stand von 61 Aktiven, 2 Reservemitgliedern, 9 Altmitgliedern und einer Frau im Funkdienst auf.

Kommandant Stv. OBI Winkler Johannes berichtet über den Übungs- und Einsatzdienst:

Im Übungsbetrieb konnten 68 Übungen mit 2.051 Mannstunden abgehalten werden. 12 Dienstbesprechungen wurden vom Ausschuss abgehalten. Aus- und Weiterbildungen sind für unsere Feuerwehr unabdingbar, so konnten bei 18 Kursen 25 Kameraden an der Landesfeuerweherschule in Klagenfurt für die herausfordernden Arbei-

ten der Feuerwehr ausgebildet werden.

Bei den Bezirksmeisterschaften in Feld am See konnte von der Wettkampfgruppe der 4. Platz erreicht und somit das Ticket für die Landesmeisterschaft erkämpft werden. In St.Veit an der Glan konnte hier der 7. Platz errungen werden.

Bei den Abschnittsbewerben in Draschitz/Dreulach, Drobollach, Dolinschach und Kreuzen fanden die Bewerbe als „**SIEGER DER HERZEN**“ ihren wohlverdienten Abschluss. In der Cupwertung des Bezirkes Villach Land wurde der 13. Gesamtplatz erreicht.

Zu den Einsätzen berichtete Kommandant-Stv. OBI Winkler Johannes weiter: Im Jahr 2024 wurden von der Feuerwehr insgesamt 20 Brandeinsätze, 38 Technische Einsätze sowie 19 Verkehrsunfälle abgewickelt. 29 Personen wurden verletzt und 2 Personen verstarben. Insgesamt wurden bei 77 Einsätzen 1.035 Mannstunden für den Schutz der Bevölkerung geleistet.

**Zusammengefasst wurden bei den 129 Zusammenkünften mit 1.730 Mann 3.000 Stunden aufgewendet.**

Nicht enthalten sind Reparatur-, Instandhaltungsarbeiten, Umbautätigkeiten, Reinigungstätigkeiten und vieles mehr.

Auch den Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau wurde für alle aufgewendeten Stunden zum Wohle der Bevölkerung ein großes Dankeschön ausgesprochen. Diese beinhalten nicht nur den Einsatz- und Übungsbetrieb, sondern auch alle Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten, Umbautätigkeiten, Reinigungstätigkeiten und vieles mehr welche nicht statistisch geführt werden.

Kassier, Kameradschaftsführer, Atemschutzbeauftragter, Funkbeauftragter und Hauptmaschinist gaben in ihren Berichten die erbrachten Leistungen wieder und dankten den Kameraden für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr 2024.

**Angelobt:** Lammegger Peter

**Beförderungen:**  
**Feuerwehrmann:** Lammegger Peter  
**Oberlöschmeister:** Knaflitsch Rene  
**Hauptverwalter:** Scheidenberger Christoph

**Altersstreifen:**  
**5 Dienstjahre:** Neuhold Kevin, Rainer Sonja, Warmuth Nico

**15 Dienstjahre:** Gaggl Thomas, Müller Bernd, Pirker Florian, Steiner Franziska

**20 Dienstjahre:** Steiner Benjamin, Steiner Daniel

**25 Dienstjahre:** Zammernig Markus

**35 Dienstjahre:** Neumann Josef

**40 Dienstjahre:** Kuttin Klaus, Wassertheurer Herbert

**50 Dienstjahre:** Steiner Hans, Winkler Jakob sen.

**Funktionen:****Atemschutz:**

Krenn Felizian, Steiner Florian

**Maschinist und Kraftfahrer:**

Burger Victoria

**Funker:**

Gaggl Manuela, Lammegger Peter

**Maschinist:**Gaggl Manuela, Lammegger Peter,  
Koplenig Christian

für den Dienst in der Feuerwehr und die perfekte Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr 2024.

Beendet wurde die Jahreshauptversammlung 2024 mit den Schlussworten des Kommandanten HBI Gaggl Bernhard, welcher den Kameraden und Gästen alles Gute für das Jahr 2025 und stets eine gute Heimkehr bei den Diensten in der Feuerwehr wünschte.

Die anwesenden Ehrengäste konnten sich ein Bild über die zahlreichen Tätigkeiten und Leistungen der Feuerwehr Feistritz/Drauf machen und dankten in Ihren Grußworten den anwesenden Kameraden

GUT HEIL 2025  
OBI Winkler Johannes




**MALEREI - DESIGN**  
**PELLIZZARI**  
**FASSADENGESTALTUNG**  
IHR KÄRNTNER MALERMEISTER

e-mail: [pellizzari@aon.at](mailto:pellizzari@aon.at) [www.pellizzari.at](http://www.pellizzari.at)

9711 Paternion 59 · Tel. 0664 / 13 63 758 · Fax 04245 / 64 40




**BRANKO**  
Top-Spenglerei und Lackiererei

- Oldtimer-Restaurierung - Mercedes
- Unterboden- & Hohlraumschutz

*Brauo Branko!*

Bergstraße 14  
9710 Mühlboden  
Tel./Fax: 0 42 45 / 24 38  
Mobil: 0699 / 122 69 292

**Branko Stoilkovic**



[www.dach-jungwirt.at](http://www.dach-jungwirt.at)  
**DACH - JUNGWIRT**  
SPENGLEREI - DACHDECKEREI

**Komplettlösungen bieten wir bei:**

- Bauspenglerarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Flachdachisolierungen
- Terrassensanierungen
- Service - Reparaturarbeiten

Wir bieten auch Garagenvermietungen an.

W.A. Jungwirt  
Nikelsdorf 162  
9711 Paternion  
Tel.: 04245 / 55 04-0  
[office@dach-jungwirt.at](mailto:office@dach-jungwirt.at)

**AS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH... DAS DACH - UNSER FACH...**





## Jahresrückblick des SV Rapid Feffernitz

Das Vereinsleben ist wie Fußball: *Man muss Probleme attackieren, Ängste aufhalten und Treffer erzielen, wenn es die Gelegenheit erlaubt* (Lewis Grizzard).

Dem Zitat entsprechend standen auch beim SV Rapid Feffernitz 2024 die Zeichen auf Veränderungen. Mit dem Wechsel des Vorstandes rund um den neuen Obmann Gary Steiner im Juni wurde der Verein bis Weihnachten vor sehr viele Herausforderungen gestellt. Mit viel Herzblut und Engagement gelang es jedoch, den Großteil der unzähligen Aufgaben zu meistern.



Der neue Vorstand

In das neue Jahr 2025 startet der SV Rapid Feffernitz mit einem neuen Trainer für die Kampfmannschaft. Mit seinem langjährigen Knowhow wird ab sofort Kerschbaumer Mario die Geschicke der Kampfmannschaft führen. Beim Trainingslager in Győr/Ungarn vom 9.-12. März 2025 wird das Augenmerk neben dem Techniktraining auch auf die Teambildung gelegt, welche in Hinblick auf die bevorstehende Sommersaison von großer Bedeutung sein wird.



Trainingslager Győr

Besonders stolz ist der Verein auf die vielen Mitglieder und die unterschiedlichen Teams (wie die Kampfmannschaft, die Reserve und der Nachwuchs), die aus den einzelnen Bereichen ein großes Ganzes machen. So gelang es, neben den Trainingseinheiten und Matches verschiedene Aktivitäten wieder ins Leben zu rufen. Besonders erwähnenswert sind dabei das Comeback des Drautalcup, das Sommerfest der Nachwuchsmannschaften, der Rapid Advent und das Preiswatten in den Räumlichkeiten des Freizeitzentrums in Feffernitz.

Weitere aktuelle Informationen über die Aktivitäten des SV Rapid Feffernitz sind über die Homepage des Vereines jederzeit abrufbar:

<https://vereine.oefb.at/SvRapidFeffernitz/News/>

Der SV Rapid Feffernitz bedankt sich bei allen Sponsoren, Gönnern und Zusehern für die großartige Unterstützung im vergangenen Jahr und freut sich auch im neuen Jahr über das Wohlwollen aller, die den Verein unterstützen möchten.

Obmann Gary Steiner



Sommerfest



Wir sind gerne für Sie da...

in der Kanzlei, online oder beim  
**Sprechtage in der Gemeinde Paternion**  
jeden **ersten Dienstag** im Monat um 16:00 Uhr  
Das nächste Mal am  
**04.03.2025      01.04.2025      06.05.2025**  
bitte um telefonische Anmeldung in der Gemeinde

Ihr Notariat

**PATERNION**  
DR. BETTINA PIBER

Ihr Notariat mit **♥** und Kompetenz

+43 4256 2666

office@inpat.at

[www.ihr-notariat-paternion.at](http://www.ihr-notariat-paternion.at)

[ihr-notariat-paternion](#)

## Babygratulationen



**LIVIA**

geb. am 23. August 2024  
Tochter von Annalena und  
Michael **STEINWENDER**  
Neu-Feffernitz



**FABIO GÜNTHER**

geb. am 08. September 2024  
Sohn von Corinna **WEIß**  
und Kurt **KAMPITSCH**  
Feistritz/Drau



**VALENTINA KATHARINA**

geb. am 13. Oktober 2024  
Tochter von Katja  
und Thomas **PICHLER**  
Kamering



**TOBIAS ROLAND**

geb. am 17. Oktober 2024  
Sohn von Stephanie **GOLTH**  
und Erwin **HINTERHOFER**  
Feistritz/Drau



**TIMO KARLI**

geb. am 21. Oktober 2024  
Sohn von Katrin und  
Christian **RIEGGER**  
Patendorf



**ROSALIA MARIA**

geb. am 13. November 2024  
Tochter von Laura **UNTERSCHIEDER**  
und Peter **LAMMEGGER**  
Feistritz/Drau



**LEONIE**

geb. am 11. Dezember 2024  
Tochter von Julia und  
Roland **HOPFGARTNER**  
Feistritz/Drau



**AURA**

geb. am 01. Jänner 2025  
Tochter von Christina, BE  
und DI Benjamin **GRAF-STEINER**  
Feistritz/Drau



## *Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen*



**Goldene Hochzeit**  
am 15. November 2024  
Angelika und Guntram **Bartsch**  
Nikelsdorf



**Goldene Hochzeit**  
am 18. Jänner 2025  
Adolfine und Matthias **Staber**  
Kreuzen

**Goldene Hochzeit**  
am 11. Mai 2024  
Hermine und Heribert **LEPUSCHITZ**  
Feffernitz

**Goldene Hochzeit**  
am 07. Dezember 2024  
Hilde und Karl **SALCINOVIC**  
Neu-Feffernitz

**Goldene Hochzeit**  
am 14. Dezember 2024  
Ingrid und Günter **WOHEIN**  
Neu-Feffernitz

**Goldene Hochzeit**  
am 24. Dezember 2024  
Gertrud und Wolfgang  
**GSCHWENDTNER**  
Pöllan

**Goldene Hochzeit**  
am 26. Dezember 2024  
Margarete und Hermann  
**WASSERTHEURER**  
Feistritz/Drau

**Goldene Hochzeit**  
am 28. Dezember 2024  
Sybille und Hermann **SORETZ**  
Paternion

## *Geburtstagsgratulationen*



**99. Geburtstag**  
Frau Paulina **MRAK**  
Feistritz/Drau



**97. Geburtstag:**  
Frau Emilie **MITTERER**  
Feistritz/Drau



**94. Geburtstag**  
Frau Rosalia **MOSER**  
Feistritz/Drau



**Zum 93. Geburtstag**  
Frau Agnes **MEINHARDT**  
Kamering



**93. Geburtstag**  
Herr Franz **KERSCHACKL**  
Feistritz/Drau



**92. Geburtstag**  
Frau Elisabeth **KOFLER**  
Feistritz/Drau



**92. Geburtstag**  
Frau Katharina **SCHUFF**  
Neu-Feffernitz



**Zum 91. Geburtstag**  
Herr Karl **STEINER**  
Feffernitz



**90. Geburtstag**  
Frau Zäzilia **RAUSCHER**  
Feistritz/Drau



**90. Geburtstag**  
Frau Barbara **TAUBERT**  
Feistritz/Drau



**85. Geburtstag**  
Rosa und Robert **DURNIG**  
Neu-Feffernitz



**85. Geburtstag**  
Frau Erika **EGGER**  
Feistritz/Drau



**85. Geburtstag**  
Herr Manfred **POLAK**  
Feistritz/Drau



**80. Geburtstag**  
Frau Rosemarie **OEHM**  
Kreuzen



**80. Geburtstag**  
Frau Lisbeth **HEINDL**  
Paternion



**Zum 75. Geburtstag:**  
Herr Jakob **WINKLER**, Feistritz/Drau

## Wir gratulieren weiters ...

**Zum 98. Geburtstag**  
Frau Stefanie **HIPP**, Feistritz/Drau

**Zum 95. Geburtstag**  
Herr Kurt **ALLMAYER**, Duel

**Zum 94. Geburtstag**  
Frau Thusnelda **MOSER**, Feistritz/Drau  
Herr Michael **SAFRIN**, Duel

**Zum 93. Geburtstag**  
Frau Anna **KOSLITSCH**, Nikelsdorf  
Herr Roman **KANDOLF**, Feistritz/Drau

**Zum 91. Geburtstag**  
Herr DI Helmut **MANDL**, Feistritz/Drau

**Zum 85. Geburtstag**  
Frau Anna **SMOLEY**, Feistritz/Drau  
Frau Margarethe **GRUBER**, Rubland  
Frau Liselotte **OBERZAUCHER**, Duel  
Frau Ida **RAUCHER**, Nikelsdorf  
Herr Gottfried **FINDENIG**, Feffernitz

Frau Pauline **NEUHOLD**, Feistritz/Drau  
Frau Waltraud **STEINER**, Duel  
Herr Erwin **KOPEINIG**, Paternion

**Zum 80. Geburtstag**  
Frau Amalia **MOSER**, Feffernitz  
Herr Andreas **TSCHERNUTTER**, Pobersach

**Zum 75. Geburtstag**  
Frau Rosemarie **BERENZ**, Neu-Feffernitz  
Herr Johann **STEINER-MITTERER**, Rubland  
Herr Albert **AIGNER**, Neu-Feffernitz  
Herr DI Jakob **KRONAWETTER**, Mühlboden

**Zum 70. Geburtstag**  
Frau Gudrun **BURGSTALLER**, Feistritz/Drau  
Herr Alfred **KELLER**, Neu-Feffernitz  
Herr Franz **REGENFELDER**, Nikelsdorf  
Frau Anita **GRATZER**, Nikelsdorf  
Herr Johann **AMENITSCH**, Pöllan  
Herr Johann **ERLACHER**, Neu-Feffernitz  
Herr Friedrich **SCHWEIGER**, Neu-Feffernitz  
Herr Jakob **LEXER**, Neu-Feffernitz

# STRAUCHSCHNITTABHOLUNG

**von Montag, den 14. April 2025  
bis Freitag, den 18. April 2025**

Die Marktgemeinde Paternion organisiert in Zusammenarbeit mit der Firma Peter Seppele auch im Frühjahr eine Strauchschnittabholung, an der alle Interessenten (Ein- und Mehrfamilienwohnhaus) zum **Betrag von EUR 20,00 pro 5 m<sup>3</sup> Material** teilnehmen können.

Sollten Sie mehr als 5 m<sup>3</sup> Material haben, sind für jeden weiteren Kubikmeter zusätzlich EUR 5,00 zu bezahlen (Bsp: 6 m<sup>3</sup> = EUR 25,00, 7 m<sup>3</sup>=EUR 30,00 etc.).

Wer die Strauchschnittabholung bei seiner Liegenschaft wünscht, möge bis **Freitag, den 11. April 2025**, den Pauschalbetrag in Höhe von EUR 20,00 bzw. den erhöhten Betrag bei mehr als 5 m<sup>3</sup> Material entweder:

- auf das Konto der Marktgemeinde Paternion bei der UniCredit Bank Austria AG, **IBAN AT67 1200 0004 0450 0704**, Verwendungszweck: „**Strauchschnittabholung**“ + **Ihre vollständige Adresse**
- oder bei der **Gemeindekassa**

einzahlen.

Die erfolgte Einzahlung gilt gleichzeitig als Anmeldung zur Strauchschnittabholung!

Ein genauer Zeitpunkt der Abholung kann aus organisatorischen Gründen nicht bekanntgegeben werden.

Bitte deponieren Sie Ihren Strauchschnitt unbedingt außerhalb von Stromleitungen und neben der Hauszufahrt, damit der Abtransport reibungslos erfolgen kann!

Wir bitten um Verständnis, dass Garten- und Blumenabfälle nicht als Strauchschnitt bewertet werden können und daher von dieser Aktion ausgeschlossen sind. Steine, Wurzelstöcke, Stämme über 30 cm Durchmesser und Müll werden nicht übernommen!

Alle verspäteten Anmeldungen müssen leider unberücksichtigt bleiben und wir dürfen deshalb empfehlen, unmittelbar nach Erhalt dieser Information Ihren Wunsch auf Strauchschnittabholung durch Einzahlung des entsprechenden Betrages bekanntzugeben.

Herzlichst

Manuel Müller  
Bürgermeister

Vbgm<sup>in</sup>. Mag.<sup>a</sup> Claudia Didl  
Umweltreferentin